2026/759

31.3.2026

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2026/759

tat-30 ta' Marzu 2026

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2026/762 tat-30 ta' Marzu 2026 li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta konġunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Fis-26 ta' Lulju 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/413/PESK ([2]) u fit-23 ta' Marzu 2012, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 ([3]), dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran.

(2) Fid-29 ta' Settembru 2025, wara l-impożizzjoni mill-ġdid tas-sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) relatati ma' kwistjonijiet nukleari fuq l-Iran f'konformità mar-Riżoluzzjoni 2231 (2015) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU), il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2025/1972 ([4]) li emendat id-Deċiżjoni 2010/413/PESK u li imponiet mill-ġdid is-sanzjonijiet kollha tal-Unjoni relatati ma' kwistjonijiet nukleari fuq l-Iran li kienu ġew sospiżi jew mitmuma skont il-Pjan ta' Azzjoni Komprensiv Konġunt.

(3) B'mod partikolari, il-Kunsill iddeċieda li jimponi mill-ġdid il-projbizzjoni fuq il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment, dirett jew indirett, ta' oġġetti u teknoloġijab'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 ([5]) għall-użu fl-Iran jew għall-benefiċċju tiegħu.

(4) Fl-20 ta' Mejju 2021, l-Unjoni adottat ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([6]). Dak ir-Regolament ħassar ir-Regolament (KE) Nru 428/2009.

(5) Għaldaqstant jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 267/2012 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 267/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, il-paragrafi 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2. L-Anness I għandu jinkludi oġġetti u teknoloġija, inkluż software, li huma oġġetti b'użu doppju kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), għajr għal ċerti oġġetti u teknoloġija kif speċifikati fil-parti A tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

([1]) ĠU L, 2026/762, 31.3.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2026/762/oj.
([2]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK tas-26 ta' Lulju 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li tħassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, 27.7.2010, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).
([3]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 tat-23 ta' Marzu 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, 24.3.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).
([4]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/1972 tad-29 ta' Settembru 2025 li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L, 2025/1972, 29.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1972/oj).
([5]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-tranżitu ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/428/oj).
([6]) Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-tranżitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU L 206, 11.6.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/821/oj).

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni, fi żmien erba' ġimgħat, bl-awtorizzazzjonijiet mogħtija f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/821, fir-rigward tal-oġġetti u t-teknoloġija kif speċifikati fil-parti A tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(*) Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-transitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU 206, 11.6.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/821/oj).";

(2) fl-Artikolu 3, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Għall-esportazzjonijiet kollha li jeħtieġu awtorizzazzjoni skont dan l-Artikolu, din l-awtorizzazzjoni għandha tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-esportatur u għandha tkun f'konformità mar-regoli dettaljati stabbiliti fl-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2021/821. L-awtorizzazzjoni għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.";

(3) L-Annessi huma emendati f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Marzu 2026.

Għall-Kunsill

Il-President

M. PANAYIOTOU

ANNESS

L-Annessi tar-Regolament (UE) Nru 267/2012 huma emendati kif ġej:

(1) L-Annessi I sa IIa huma sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS I

Oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 2(1), (2) u (4), l-Artikolu 3(3), l-Artikolu 5(1), l-Artikolu 6, l-Artikolu 8(4), l-Artikolu 17(2) u l-Artikolu 31(1)

Dan l-Anness jinkludi l-oġġetti u t-teknoloġija kollha elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821, kif definiti fih, bl-eċċezzjoni ta' dawk speċifikati fil-Parti A. Il-projbizzjonijiet rilevanti ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sal-1 ta' Jannar 2026 ta' kuntratti relatati ma' oġġetti u teknoloġija speċifikati fil-Parti C konklużi qabel it-30 ta' Settembru 2025.

PARTI A

	Deskrizzjoni
1.	Sistemi u tagħmir 'tas-sigurtà tal-informazzjoni' għall-użu finali għas-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet pubbliċi u l-forniment ta' servizz tal-internet jew għall-protezzjoni mill-operatur tan-network ta' dawn is-servizzi, inklużi komponenti neċessarji għall-operat, l-installazzjoni (inkluża l-installazzjoni fuq il-post), il-manutenzjoni (iċċekkjar), it-tiswija, is-servizzi ta' tibdil u rinnovazzjoni relatati ma' dawk is-sistemi u tagħmir kif ġej: a. Sistemi, tagħmir, 'assemblaġġi elettroniċi' speċifiċi għall-applikazzjoni, moduli u ċirkwiti integrati għas-'sigurtà tal-informazzjoni' relatati ma' networks bħal wifi, 2G, 3G, 4G jew networks fissi (klassiċi, ADSL jew fibra ottika), kif ġej, u komponenti tagħhom iddisinjati b'mod speċifiku għas-'sigurtà tal-informazzjoni': *N.B.: Għall-kontroll ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) li jirċievu tagħmir li jkun fih jew juża deċiframent (jiġifieri, GPS jew GLONASS), ara 7A005 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.* 1. Iddisinjati jew modifikati sabiex jużaw 'kriptografija' b'tekniki diġitali li jeżegwixxu kwalunkwe funzjoni kriptografika minbarra awtentikazzjoni jew firem diġitali u li jkollhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: *Nota Teknika:* *1. Funzjonijiet ta' awtentikazzjoni u firma diġitali jinkludu l-funzjoni assoċjata tagħhom ta' ġestjoni taċ-ċwievet.* *2. Awtentikazzjoni tinkludi l-aspetti kollha tal-kontroll tal-aċċess fejn m'hemm l-ebda kriptaġġ ta' fajls jew test ħlief kif relatat direttament mal-protezzjoni ta' passwords, Numri ta' Identifikazzjoni Personali (PINs) jew data simili għall-prevenzjoni tal-aċċess mhux awtorizzat.* *3. 'Kriptografija' ma tinkludix tekniki ta' kompressjoni jew ta' kkowdjar ta' data 'fissa'.* *Nota: 1.a.1. tinkludi tagħmir iddisinjat jew modifikat sabiex juża l-'kriptografija' bl-użu ta' prinċipji analoġiċi meta mħaddma b'tekniki diġitali.* a. 'Algoritmu simetriku' li juża tul tal-kjavi ta' aktar minn 56 bit; jew b. 'Algoritmu asimetriku' fejn is-sigurtà tal-algoritmu tkun ibbażata fuq xi wieħed/waħda minn dawn li ġejjin: 1. Fatturazzjoni ta' numri sħaħ ta' aktar minn 512-il bit (eż., RSA);

	Deskrizzjoni
	2. Kalkolu ta' logaritmi diskreti fi grupp multiplikattiv ta' kamp finit ta' daqs ikbar minn 512-il bit (pereżempju Diffie-Hellman fuq Z/pZ); jew 3. Logaritmi diskreti fi grupp għajr dak imsemmi f'1.a.1.b.2 ta' aktar minn 112-il bit (eż, Diffie-Hellman fuq kurva elittika);
2.	'Software' kif ġej, għall-użu finali għas-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet pubbliċi, il-forniment ta' servizzi tal-internet jew għall-protezzjoni mill-operatur tan-network ta' dawn is-servizzi: a. 'Software' ddisinjat jew modifikat b'mod speċifiku għall-'użu' ta' tagħmir speċifikat f'1.a.1 jew 'software' speċifikat fi 2.b.1; b. 'Software' speċifiku, kif ġej: 1. 'Software' li jkollu l-karatteristiċi, jew li jeżegwixxi jew jissimula l-funzjonijiet tat-tagħmir, speċifikat f'5A002.a.1;
3.	'Teknoloġija' skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-'użu' ta' tagħmir speċifikat f'1.a.1 jew ta' 'software' speċifikat fi 2.a. jew 2.b.1 ta' din il-lista, għall-użu finali għas-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet pubbliċi, il-forniment tas-servizzi tal-internet jew għall-protezzjoni mill-operatur tan-network ta' dawn is-servizzi.

PARTI B

L-Artikolu 6 japplika għall-oġġetti li ġejjin:

Oġġett mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821	Deskrizzjoni
0A001	'Reatturi Nukleari' u tagħmir u komponenti mfasslin jew ippreparati apposta għalihom, kif ġej: a. 'Reatturi Nukleari'; b. Reċipjenti tal-metall, jew partijiet ewlenin prodotti fil-fabbrika għalihom, inkluża l-parti ta' fuq tar-reċipjent tar-reattur għal reċipjent taħt pressjoni ta' reattur, iddisinjati jew ippreparati apposta sabiex jinkludu l-qalba ta' 'reattur nukleari'; c. Tagħmir manipulattiv iddisinjat apposta jew ippreparat sabiex jinserixxi jew ineħħi l-karburant f'"reattur nukleari";

Oġġett mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821	Deskrizzjoni
	d. Vireg tal-kontroll iddisinjati apposta jew ippreparati għall-kontroll tal-proċess ta' fissjoni f'reattur nukleari', strutturi ta' appoġġ jew ta' sospensjoni għalihom, mekkaniżmi li jħaddmu l-vireg u tubi gwida tal-vireg; e. Tubi tal-pressjoni ddisinjati apposta jew ippreparati sabiex ikun fihom kemm elementi ta' fjuwil kif ukoll l-aġent tat-tkessiħ primarju f'reattur nukleari'; f. Tubi taż-żirkonju metalliku u tubi bil-liga taż-żirkonju (jew assemblaġġi ta' tubi) imfassla apposta jew ippreparati sabiex jintużaw bħala kisi għall-fjuwil f'reattur nukleari", u fi kwantitajiet li jaqbżu l-10 kg; *N.B. Għal tubi ta' pressjoni ta' żirkonju ara 0A001.e. u għal tubi tal-kalandra ara 0A001.h.* g. Pompi ta' aġenti tat-tkessiħ iddisinjati apposta jew ippreparati għaċ-ċirkulazzjoni tal-aġent tat-tkessiħ primarju ta' 'reatturi nukleari'; h. 'Interni tar-reattur nukleari' ddisinjati jew ippreparati apposta għall-użu fir-'reattur nukleari', inklużi kolonni tal-appoġġ għal parti ċentrali, kanali tal-karburant, ilqugħ termali, baffles, pjanċi tal-grilja tal-parti ċentrali, u pjanċi ta' diffużjoni; *Nota: F'0A001.h. 'komponenti interni ta' reattur nukleari' tfisser kull struttura ewlenija f'reċipjent ta' reattur li għandha funzjoni jew aktar bħal li tappoġġja l-qalba, li żżomm l-allinjament tal-fjuwil, li tidderieġi l-fluss tal-fluwidu berried primarju, li tipprovdi lqugħ għar-radjazzjoni lir-reċipjent tar-reattur, u li tiggwida l-istrumentazzjoni fil-qalba.* i. Skambjaturi tas-sħana kif ġej: 1. Ġeneraturi tal-fwar iddisinjati jew ippreparati apposta għal użu fiċ-ċirkwit tal-likwidu tat-tkessiħ primarju, jew intermedjarju, ta' 'reattur nukleari'; 2. Skambjaturi tas-sħana oħrajn iddisinjati b'mod speċifiku jew ippreparati għal użu fiċ-ċirkwit tal-aġent tat-tkessiħ primarju ta' 'reattur nukleari'; *Nota: 0A001.i. ma jikkontrollax skambjaturi tas-sħana għas-sistemi ta' appoġġ tar-reattur pereż. għas-sistema ta' tkessiħ f'emerġenza jew għas-sistemi ta' tkessiħ kontra t-tidwib.* j. Detetturi tan-newtroni ddisinjati apposta jew ippreparati sabiex jiddeterminaw il-livelli ta' fluss tan-newtroni fil-qalba ta' 'reattur nukleari'; jew k. 'Ilqugħ termali estern' iddiżenjat apposta jew ippreparat sabiex jintuża f'reattur nukleari' għat-tnaqqis tat-telf tas-sħana kif ukoll għall-protezzjoni tar-reċipjent.

Oġġett mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821	Deskrizzjoni
	Nota Teknika: *F'0A001.k. 'ilqugħ termali estern' tfisser strutturi ewlenin imqiegħda fuq ir-reċipjent tar-reattur li jnaqqsu t-telf tas-sħana mir-reattur u jnaqqsu t-temperatura fi ħdan ir-reċipjent tar-reattur.*
0C002	Uranju b'arrikkiment baxx kopert b'0C002 meta jkun inkorporat f'elementi ta' fjuwils nukleari magħqudin.

PARTI C

Oġġett mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
5A002	Sistemi tas-'sigurtà tal-informazzjoni' u t-tagħmir u l-komponenti għalihom, kif ġej: a. Sistemi, tagħmir, 'assemblaġġi elettroniċi' għal applikazzjoni speċifika, moduli u ċirkwiti integrati għas-'sigurtà tal-informazzjoni', kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom: *N.B.: Għall-kontroll ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) li jirċievu tagħmir li jkun fih jew juża deċiframent (jiġifieri, GPS jew GLONASS), ara 7A005.* 1. Iddisinjati jew modifikati sabiex jużaw 'kriptografija' b'tekniki diġitali li jeżegwixxu kwalunkwe funzjoni kriptografika minbarra awtentikazzjoni jew firem diġitali u li jkollhom xi wieħed minn dawn li ġejjin: *Nota Teknika:* *1. Funzjonijiet ta' awtentikazzjoni u firma diġitali jinkludu l-funzjoni assoċjata tagħhom ta' ġestjoni taċ-ċwievet.* *2. Awtentikazzjoni tinkludi l-aspetti kollha tal-kontroll tal-aċċess fejn m'hemm l-ebda kriptaġġ ta' fajls jew test ħlief kif relatat direttament mal-protezzjoni ta' passwords, Numri ta' Identifikazzjoni Personali (PINs) jew data simili għall-prevenzjoni tal-aċċess mhux awtorizzat.* *3. 'Kriptografija' ma tinkludix tekniki ta' kompressjoni jew ta' kodifikazzjoni ta' data 'fissa'.* *Nota: 5A002.a.1. tinkludi tagħmir iddisinjat jew modifikat sabiex juża l-'kriptografija' bl-użu ta' prinċipji analoġiċi meta mħaddma b'tekniki diġitali.* a. 'Algoritmu simetriku' li juża tul tal-kjavi ta' aktar minn 56 bit; jew

Oġġett mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	b. 'Algoritmu asimetriku' fejn is-sigurtà tal-algoritmu tkun ibbażata fuq xi wieħed/waħda minn dawn li ġejjin: 1. Fatturazzjoni ta' numri sħaħ ta' aktar minn 512-il bit (eż., RSA); 2. Kalkolu ta' logaritmi diskreti fi grupp multiplikattiv ta' kamp finit ta' daqs ikbar minn 512-il bit (pereżempju Diffie-Hellman fuq Z/pZ); jew 3. Logaritmi diskreti fi grupp għajr dak imsemmi f'5A002.a.1.b.2. ta' aktar minn 112-il bit (eż, Diffie-Hellman fuq kurva elittika);
5D002	'Software' kif ġej: a. 'Software' ddisinjat jew modifikat b'mod speċifiku għall-'użu' ta' tagħmir speċifikat f'5A002.a.1 jew 'software' speċifikat f'5D002.c.1; c. 'Software' speċifiku, kif ġej: 1. 'Software' li jkollu l-karatteristiċi, jew li jeżegwixxi jew jissimula l-funzjonijiet tat-tagħmir, speċifikat f'5A002.a.1; *Nota: 5D002 ma jkoprix 'software' kif ġej:* *a. 'Software' meħtieġ għall-'użu' ta' tagħmir eskluż mill-kontroll bin-Nota għal 5A002;* *b. 'Software' li jipprovdi xi waħda mill-funzjonijiet tat-tagħmir eskluż mill-kontroll bin-Nota għal 5A002.*
5E002	'Teknoloġija' skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-'użu' ta' tagħmir speċifikat f'5A002.a.1 jew ta' 'software' speċifikat f'5D002.a. jew 5D002.c.1 ta' din il-lista.

ANNESS II

Oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 2(1), l-Artikolu 2(2) u 2(4), l-Artikolu 3(3), l-Artikolu 5(1), l-Artikolu 8(4), l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 31(1) u l-Artikolu 45

NOTI INTRODUTTORJI

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor, in-numri ta' referenza użati fil-kolonna intitolata 'Deskrizzjoni' jirreferu għal deskrizzjonijiet ta' oġġetti b'użu doppju u teknoloġija stipulati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.

2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata 'Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821' ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna 'Deskrizzjoni' huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-annotazzjoni b'użu doppju li għaliha qed issir referenza.

3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.

4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti doppji' jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet imsemmija f'dan l-Anness m'għandux jiġi nnewtralizzat mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ipprojbita (inkluż impjant) li fihom komponent wieħed jew aktar li huma pprojbiti meta l-komponent jew il-komponenti pprojbiti jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija u jistgħu possibbilment jitneħħew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, huwa meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbiti bħala l-element prinċipali tal-merkanzija li qed jiġu akkwistati.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

1. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' 'teknoloġija' li hija 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' oġġetti li huwa pprojbit il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom fil-Parti A (Oġġetti) ta' hawn taħt, huwa pprojbit skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima II.B.

2. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' 'teknoloġija' li hija 'meħtieġa' għall-'iżvilupp' jew il-'produzzjoni' ta' oġġetti li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija kkontrollata fil-Parti A (Oġġetti) tal-Anness IIa, huma pprojbiti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima II.B.

3. It-'teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' prodotti pprojbiti tibqa' pprojbita anki meta tkun applikabbli għal prodotti mhux ipprojbiti.

4. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-'teknoloġija' li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ipprojbiti jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007, ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 jew dan ir-Regolament.

5. Il-projbizzjonijiet fuq it-trasferiment tat-'teknoloġija' ma japplikawx għall-informazzjoni 'fid-dominju pubbliku', għar-'riċerka xjentifika bażika' jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għall-applikazzjonijiet tal-privattivi.

II.A. PRODOTTI

A0. Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A0.001	Lampi tal-katodju, vojta minn ġewwa, kif ġej: a. Lampi tal-katodju tal-jodju, vojta minn ġewwa, bi twieqi tas-siliċju pur jew tal-kwarz; jew b. Lampi tal-katodju tal-uranju, vojta minn ġewwa.	—
II.A0.002	Iżolaturi Faraday li jaqgħu fi ħdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm.	—
II.A0.003	Retikoli ottiċi fi ħdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm.	—
II.A0.004	Fibri ottiċi fil-medda ta' tul ta' mewġa ta' 500 nm – 650 nm miksijin b'saffi li ma jirriflettux fil-medda ta' tul ta' mewġa ta' 500 nm – 650 nm u li għandhom dijametru ċentrali ta' iktar minn 0,4 mm iżda mhux iktar minn 2 mm	—
II.A0.005	Komponenti ta' reċipjenti ta' reatturi nukleari u tagħmir tal-ittestjar, minbarra dawk speċifikati f'0A001, kif ġej: a. Seals; b. Komponenti interni; jew c. Tagħmir ta' ssiġillar, ittestjar u kejl.	0A001
II.A0.006	Sistemi ta' detezzjoni nukleari għad-detezzjoni, l-identifikazzjoni jew il-kwantifikazzjoni ta' materjali radjuattivi u r-radjazzjoni ta' oriġini nukleari u komponenti ddisinjati b'mod speċjali tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'0A001.j jew 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Valvijiet issiġillati bl-imniefaħ magħmulin minn liga tal-aluminju jew it-tip 304, 304L jew 316L tal-azzar antiossidanti. *Nota: Din il-partita ma tkoprix valvijiet tal-imniefaħ definiti f'0B001.c.6 u 2A226.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Mirja tal-laser, barra minn dawk speċifikati f'6A005.e, li jikkonsistu f'substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' $10^{-6}K^{-1}$ jew inqas f'20 °C (eż. siliċe fuża jew żaffir). *Nota: Din il-partita ma tkoprix sistemi ottiċi ddisinjati speċjalment għal applikazzjonijiet ta' astronomija, minbarra jekk il-mirja jkun fihom siliċe fuża.*	0B001.g.5, 6A005.e

A0. Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A0.009	Lentijiet tal-laser, barra minn dawk speċifikati f'6A005.e.2, li jikkonsistu f'substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' 10^{-6} K^{-1} jew inqas f'20 °C (eż. siliċe fuża).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Pajpijiet, sistemi ta' pajpijiet, fittings magħmula minn jew miksija bin-nikil, jew liga tan-nikil, li jkollha aktar minn 40 % nikil bil-piż, barra minn dawk speċifikati f'2B350.h.1.	2B350
II.A0.011	Pompi tal-vakwu, barra minn dawk speċifikati f'0B002.f.2 jew 2B231, kif ġej: a. Pompi turbomolekulari li jkollhom rata ta' fluss ta' 400 l/s jew aktar; b. Pompi tal-vakwu li jduru tat-tip tal-għeruq li għandhom rata ta' fluss aspirattiva volumetrika akbar minn 200 m3/h; jew c. Kumpressuri tax-xott f'forma ta' spiral bil-minfaħ u pompi tal-vakwu tax-xott f'forma ta' spiral bil-minfaħ.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Għeluq protett għall-manipulazzjoni, il-ħżin u l-immaniġġjar ta' sustanzi radjuattivi (Ċelloli jaħarqu).	0B006
II.A0.013	'Uranju naturali' jew 'uranju mfaqqar' jew torju fil-forma ta' metall, liga, kompost kimiku jew konċentrat u kull materjal ieħor li fih wieħed jew iktar minn dawn is-sustanzi msemmija, barra minn dawk speċifikati f'0C001.	0C001
II.A0.014	Kmamar tad-detonazzjoni li għandhom kapaċità li jassorbu splużjoni ta' aktar minn 2,5 kg ekwivalenti ta' TNT.	—

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A1.001	Solvent abbażi ta' aċidu fosforiku bis (2-ethylhexyl) (HDEHP jew D2HPA) (CAS 298-07-7) fi kwalunkwe kwantità, b'purezza ta' iktar minn 90 %.	—
II.A1.002	Gass fluworin (CAS 7782-41-4), b'purità ta' mill-inqas 95 %.	—

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A1.005	Ċelluli elettrolitiċi għall-produzzjoni tal-fluworu li jifilħu jipproduċu iktar minn 100 g ta' fluworu fis-siegħa. *Nota: Din il-partita ma tkoprix ċelloli elettrolitiċi definiti fil-punt 1B225.*	1B225
II.A1.006	Katalizzaturi, minbarra dawk ipprojbiti minn 1A225, li fihom il-platinu, il-palladju jew ir-rodju, li jistgħu jintużaw għall-promozzjoni tar-reazzjoni ta' skambju ta' isotopu tal-idroġenu bejn l-idroġenu u l-ilma għall-irkuprar tat-tritju mill-ilma tqil jew għall-produzzjoni ta' ilma tqil.	1B231, 1A225
II.A1.007	Aluminju u l-ligi tiegħu, barra minn dawk speċifikati f'1C002.b.4. jew 1C202.a, f'forma mhux maħduma jew semifabbrikata b'waħda minn dawn il-karatteristiċi: a. Kapaċi għal limitu ta' reżistenza għat-tensjoni ta' 460 MPa jew aktar f'temperatura ta' 293 K (20 °C); jew b. B'reżistenza għat-tensjoni ta' 415-il MPa jew aktar f'298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Metalli bil-kalamita, ta' kull tip u ta' kwalunkwe forma, li għandhom permeabbiltà relattiva inizjali ta' 120 000 jew aktar u ħxuna bejn 0,05 u 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	'Materjali fibrużi u bil-filamenti' jew prepregs, kif ġej: *N.B. ara wkoll II.A1.019.a.* a. 'Materjali fibrużi jew filamentari' tal-karbonju jew tal-aramid li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. 'Modulu speċifiku' li jaqbeż l-10×10^6 m; jew 2. 'Saħħa tensili speċifika' li taqbeż is-17×10^4 m; b. 'Materjali fibrużi jew filamentari' tal-ħġieġ li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. 'Modulu speċifiku' li jaqbeż it-$3{,}18 \times 10^6$ m; jew 2. 'Saħħa tensili speċifika'li taqbeż is-$76{,}2 \times 10^3$ m;	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	c. 'Irdien', 'faxxi tal-fibra', 'wajers' jew 'tejps' kontinwament imprenjati bir-reżina fformata bis-sħana b'wisa' ta' 15-il mm jew inqas (preimprenjati darba), magħmula mill-'materjali fibrużi jew filamentari' tal-karbonju jew tal-ħġieġ minbarra dawk speċifikati f'II.A1.010.a. jew b. *Nota: Din il-partita ma tkoprix 'materjali fibrużi jew filamentari' definiti fil-partiti 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a u 1C210.b.*	
II.A1.010	Fibri imprenjati mir-reżina jew mill-qatran (preimprenjati), fibri tal-metall jew miksija bil-karbonju (preformati) jew 'preformati tal-fibri tal-karbonju', kif ġej: a. Magħmula mill-'materjali fibrużi jew filamentari' speċifikati f'II.A1.009 hawn fuq; b. 'Materjali fibrużi jew filamentari' tal-karbonju imprenjati b'"matriċi" tar-reżina epossidika (preimprenjati), speċifikati f'1C010.a, 1C010.b jew 1C010.c, għat-tiswija ta' strutturi jew laminati ta' inġenji tal-ajru, fejn id-daqs tal-folji individwali mhuwiex aktar minn 50 cm × 90 cm; c. Preimprenjati speċifikati f'1C010.a, 1C010.b jew 1C010.c, meta imprenjati b'reżini fenoliċi jew epossidiċi li jkollhom temperatura tat-tranżizzjoni tal-ħġieġ (Tg) inqas minn 433 K (160 °C) u temperatura tal-kura aktar baxxa mit-temperatura tat-tranżizzjoni tal-ħġieġ. *Nota: Din il-partita ma tkoprix 'materjali fibrużi jew filamentari' definiti fil-partita 1C010.e.*	1C010.e. 1C210
II.A1.011	Komposti taċ-ċeramika rinfurzati tal-karbur tas-siliċju li jistgħu jintużaw għall-ponta, għal vetturi ta' rientrata, għal portelli taż-żennuni, u li jistgħu jintużaw f'"missili", barra minn dawk speċifikati f'1C107.	1C107
II.A1.012	Azzar maraging, barra dak speċifikat f'1C116 jew 1C216, 'kapaċi għal' reżistenza għat-tensjoni ta' 2 050 MPa jew iktar, b'293 K (20 °C). *Nota Teknika:* *Il-fraži 'azzar maraging kapaċi għal' tinkorpora azzar maraging qabel jew wara t-trattament bis-sħana.*	1C216
II.A1.013	Tungstenu, tantalju, karbur tat-tungstenu, karbur tat-tantalju u ligi, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. F'forom li għandhom simetrija ċilindrika vojta jew sferika (inkluż partijiet taċ-ċilindru) b'dijametru fuq in-naħa ta' ġewwa bejn 50 mm u 300 mm; u b. Massa ta' aktar minn 5 kg. *Nota: Din il-partita ma tkoprix tungstenu, karbur tat-tungstenu u ligi definiti fil-partita 1C226.*	1C226

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A1.014	Trabijiet elementali tal-kobalt, tan-neodimju jew tas-samarju jew ligi jew taħlitiet tagħhom li fihom tal-inqas 20 % f'piż tal-kobalt, in-neodimju jew is-samarju, b'daqs tal-partikola inqas minn 200 μm.	—
II.A1.015	Fosfat tat-tributyl pur (TBP) (CAS Nru 126-73-8) jew kwalunkwe taħlita b'kontenut ta' TBP ta' aktar minn 5 % bil-piż.	—
II.A1.016	'Azzar maraging', minbarra dawk ipprojbiti minn 1C116, 1C216 jew II.A1.012 *Nota Teknika:* *'Azzar maraging' huma ligi tal-ħadid ġeneralment karatterizzati minn kontenut għoli ta' nikil, kontenut baxx ħafna ta' karbonju u l-użu ta' elementi ta' sostituzzjoni jew preċipitati sabiex jipproduċu t-tisħiħ u t-twebbis biż-żmien tal-liga.*	—
II.A1.017	Metalli, trabijiet u materjal tal-metall kif ġej: a. Tungstenu u ligi tat-tungstenu, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C117, fil-forma ta' partikoli uniformi sferikali jew atomizzati b'dijametru ta' 500 μm jew inqas b'kontenut tat-tungstenu ta' 97 % f'piż jew aktar; b. Molibdenu u ligi tal-molibdenu, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C117, fil-forma ta' partikoli uniformi sferikali jew atomizzati b'dijametru ta' 500 μm jew inqas b'kontenut tal-molibdenu ta' 97 % f'piż jew aktar; jew c. Materjali tat-tungstenu fil-forma solida, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C226, jew II.A1.013 b'kompożizzjonijiet ta' materjali kif ġej: 1. Tungstenu jew ligi li fihom 97 % f'piż jew aktar ta' tungstenu; 2. Tungstenu infiltrat bir-ram li fih piż ta' 80 % jew iktar ta' tungstenu; jew 3. Tungstenu infiltrat bil-fidda li fih 80 % f'piż jew aktar ta' tungstenu.	—

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A1.018	Ligi manjetiċi morbidi li għandhom kompożizzjoni kimika kif ġej: a. Kontenut tal-ħadid bejn 30 % u 60 %; jew b. Kontenut tal-kobalt bejn 40 % u 60 %.	—
II.A1.019	'Materjali fibrużi jew filamentari' jew prepregs, li mhumiex ipprojbiti mill-Anness I jew mill-Anness II (taħt II.A1.009, II.A1.010) ta' dan ir-Regolament, jew li mhumiex speċifikati mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821, kif ġej: a. 'Materjali fibrużi jew filamentari' tal-karbonju; *Nota: II.A1.019a. ma jkoprix drappijiet.* b. 'Irdien', 'ftietel', 'wajers' jew 'tejps' kontinwi li huma ssettjati bis-sħana u fihom ir-reżina magħmula minn 'materjali fibrużi jew filamentari' tal-karbonju; jew c. 'Irdien', 'ftietel', 'wajers' jew 'tejps' kontinwi tal-poliakrilonitril (PAN)	—

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A2.001	Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni, tagħmir u komponenti tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'2B116: a. Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni li jużaw teknika fejn frazzjoni ta' sinjal li jkun intbagħat jerġa' lura jew ċirkwit magħluq u li jinkorporaw kontrollur diġitali, kapaċi jivvibra sistema ta' aċċellerazzjoni daqs jew ikbar minn 0,1 g rms bejn 0,1 Hz u 2 kHz u jagħmel qawwa daqs jew ikbar minn 50 kN, mkejjel b"mejda vojta'; *Nota Teknika:* *'Is-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni li jinkorporaw kontrollur diġitali' huma dawk is-sistemi, li l-funzjonijiet tagħhom huma, parzjalment jew kompletament, awtomatikament ikkontrollati minn sinjali elettriċi maħżuna u diġitalment kodifikati.*	2B116

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	b. Kontrolluri diġitali, flimkien ma' software tal-ittestjar tal-vibrazzjoni ddisinjat apposta, b'wisa' tal-banda f'ħin reali ta' aktar minn 5 kHz iddisinjati għall-użu mas-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati f'2B116.a.; *Nota Teknika:* *'Wisa' tal-banda ta' kontroll f'ħin reali' tfisser ir-rata massima li fiha kontrollur jista' jesegwixxi ċikli kompluti ta' teħid ta' kampjuni, ipproċessar ta' data u trażmissjoni ta' sinjali ta' kontroll.* c. Imbottaturi għall-vibrazzjoni (unitajiet ta' vibrazzjoni), b'amplifikaturi assoċjati jew mingħajr, li kapaċi jagħtu forza ta' 50 kN jew aktar, imkejla b"mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi għat-test tal-vibrazzjoni speċifikati fi 2B116.a.; jew d. Strutturi li jsostnu l-parti għall-ittestjar u l-unitajiet elettroniċi ddisinjati sabiex jikkombinaw unitajiet ta' xejker multipli f'sistema li hi kapaċi tipprovdi forza effettiva kkombinata daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b"mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi ta' vibrazzjoni speċifikati f'2B116.a. *Nota Teknika:* *'Mejda vojta' tfisser mejda ċatta, jew wiċċ mingħajr muntaġġi jew fittings.*	
II.A2.002	Għodod bil-magna u komponenti u kontrolli numeriċi għall-għodod bil-magna, kif ġej: a. Makkinarju għodda għat-tħin, ta' preċiżjoni ta' pożizzjonar bil-'kumpens kollu disponibbli' ugwali għal jew inqas (aħjar) minn 15-il μm tul kwalunkwe wieħed mill-assi lineari skont ISO 230/2 (1988) jew l-ekwivalenti nazzjonali; *Nota: Din il-partita ma tkoprix għodod bil-magni għat-tħin definiti fil-partiti 2B201.b u 2B001.c.* b. Komponenti u kontrolli numeriċi, iddisinjati speċjalment għall-makkinarji għodda speċifikati f'2B001, 2B201, jew taħt a.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Magni tal-ibbilanċjar u tagħmir relatat, kif ġej: a. Magni tal-ibbilanċjar, iddisinjati jew modifikati għal apparat dentali jew mediku ta' xorta oħra, li jkollhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Ma jifilħux jibbilanċjaw skrejjen/assemblaġġi li għandhom massa akbar minn 3 kg;	2B119

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	2. Kapaċi jibbilanċjaw skrejjen/assemblaġġi f'veloċità akbar minn 12 500 rpm; 3. Kapaċi jikkoreġu żbilanċ f'żewġ pjani jew iktar; u 4. Kapaċi jibbilanċjaw sa żbilanċ speċifiku residwu ta' 0,2 g × mm għal kull kg ta' massa tal-iskrun; *Nota: II.A2.003. ma jirregolax magni tal-bilanċ imfassla jew modifikati għall-apparat dentali jew apparat mediku ieħor.* b. 'Irjus indikaturi' ddisinjati jew modifikati għall-użu mal-magni speċifikati f'2B119.a. hawn fuq. *Nota Teknika:* *'Irjus indikaturi' huma kultant magħrufa bħala strumentazzjoni tal-ibbilanċjar.*	
II.A2.004	Manipulaturi minn distanza li jistgħu jintużaw biex jipprovdu azzjonijiet minn distanza f'operazzjonijiet ta' separazzjoni radjukimika jew ċelluli jaħarqu, minbarra dawk speċifikati f'2B225, li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: a. Jifilħu jippenetraw 0,3 m jew aktar f'ħajt ta' ċellula taħraq (operazzjoni tat-tip minn ġol-ħajt); jew b. Kapaċi jgħaddu minn naħa għal oħra ta' ċellula taħraq b'ħajt bi ħxuna ta' 0,3 m jew iktar (operazzjoni tat-tip minn fuq il-ħajt).	2B225
II.A2.006	Fran li jifilħu jaħdmu f'temperaturi ta' aktar minn 400 °C kif ġej: a. Fran ta' ossidazzjoni b. Fran għat-trattament bis-sħana f'atmosfera kkontrollata *Nota: Din il-partita ma tkoprix kalkari li jimxu fuq roller jew permezz ta' karozza, kalkari bil-mini b'conveyor belt, kalkari tat-tip li jiġu mbuttati jew kalkari shuttle, iddisinjati b'mod speċjali għall-produzzjoni tal-ħġieġ, ċeramika għall-mejda jew ċeramika strutturali.*	2B226 2B227

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A2.007	'Trasdutturi tal-pressjoni', minbarra dawk definiti f'2B230, kapaċi jkejlu pressjoni assoluta f'kull punt fl-iskala 0 sa 200 kPa, u li jkollhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. Elementi sensibbli għall-pressjoni magħmula minn jew protetti minn 'materjali reżistenti għall-korrużjoni mill-eżafluworidu tal-uranju (UF_6)', u b. Li fihom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. Skala sħiħa ta' inqas minn 200 kPa u 'preċiżjoni' ta' aħjar minn ±1 % ta' skala sħiħa; jew 2. Skala sħiħa ta' 200 kPa jew aktar u 'preċiżjoni' aħjar minn 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Separaturi ċentrifugali, jifilħu separazzjoni kontinwa mingħajr propagazzjoni ta' aerosols u manifatturati minn: a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju skont il-piż; b. Fluworopolimeri; c. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); d. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil skont il-piż; e. Tantalju jew ligi tat-tantalju; f. Titanju jew ligi tat-titanju; jew g. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju. *Nota: Din il-partita ma tkoprix separaturi ċentrifugali definiti fil-partita 2B352.c.*	2B352.c

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A2.012	Filtri tal-metall magħquda mit-trab permezz tas-sħana (sintered) magħmula min-nikil jew ligi tan-nikil b'kontenut ta' nikil ta' 40 % jew aktar f'piż. *Nota: Din il-partita ma tkoprix filtri definiti fil-partita 2B352.d.*	2B352.d
II.A2.013	Magni tat-tornitura bit-tidwir u magni tat-tornitura bi fluss, minbarra dawk ikkontrollati minn 2B009, 2B109 jew 2B209, li għandhom forza tar-roller ta' aktar minn 60 kN u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom. *Nota Teknika:* *Għall-finijiet ta' II.A2.013, magni li jgħaqqdu l-funzjoni ta' tornitura bit-tidwir u tornitura bi fluss huma meqjusa bħala magni tat-tornitura bi fluss.*	—
II.A2.014	Tagħmir ta' kuntatt likwidu-likwidu (mixer-settlers, kolonni bil-polz, kuntatturi ċentrifugali); u distributuri tal-likwidu, distributuri tal-fwar jew kolletturi ta' likwidu ddisinjati għal tali tagħmir fejn is-superfiċi kollha li jkunu f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiċi li jkunu qed jiġu pproċessati jkunu minn dawn li ġejjin: *N.B. ara wkoll III.A2.008.* a. Magħmula minn xi wieħed mill-materjali li ġejjin: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju skont il-piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); 4. Grafit jew 'grafit tal-karbonju'; 5. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil skont il-piż;	2B350.e

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	6. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 7. Titanju jew ligi tat-titanju; 8. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; jew 9. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; jew b. Magħmul kemm mill-azzar antiossidanti u wieħed jew aktar materjali speċifikati fi II.A2.014.a. *Nota Teknika:* *'Grafit tal-karbonju' hu kompożizzjoni ta' karbonju u grafit amorfu, li fiha l-kontenut ta' grafit hu ta' 8 % jew aktar fil-piż.*	
II.A2.015	Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.d., kif ġej: *N.B. ara wkoll III.A2.009.* Skambjaturi tas-sħana jew kondensaturi b'erja tal-wiċċ għat-trasferiment tas-sħana akbar minn 0,05 m^2 u inqas minn 30 m^2; u tubi, pjanċi, kojls jew blokok (qlub) iddisinjati għal tali skambjaturi tas-sħana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mal-fluwidu/i jkunu magħmula minn wieħed minn dawn li ġejjin: a. Magħmula minn xi wieħed mill-materjali li ġejjin: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju skont il-piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieġ); 4. Grafit jew 'grafit tal-karbonju'; 5. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil skont il-piż; 6. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 7. Titanju jew ligi tat-titanju;	2B350.d

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	8. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; 9. Karbur tas-siliċju; 10. Karbur tat-titanju; jew 11. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; jew b. Magħmul kemm mill-azzar antiossidanti u wieħed jew aktar materjali speċifikati fi II.A2.015.a. *Nota: Din il-partita ma tkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.* *Nota Teknika:* *Il-materjali użati għal gaskits u siġilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-iskambjatur tas-sħana.*	
II.A2.016	Pompi b'siġilli multipli jew mingħajr siġill, minbarra dawk speċifikati f'2B350.i, xierqa għal fluwidi korrożivi, b'rata ta' fluss massima speċifikata mill-manifattur ta' aktar minn 0,6 m^3/siegħa, jew pompi tal-vakwu b'rata ta' fluss massima speċifikata mill-manifattur ta' aktar minn 5 m^3/siegħa [imkejla taħt kondizzjonijiet ta' temperatura standard (273 K jew 0 °C) u pressjoni standard (101,3 kPa)]; u casings (korpi tal-pompa), inforor tal-casings preformati, impellers, rotors jew żennuni tal-pompi tal-ġett iddisinjati għal tali pompi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza/i kimika/kimiċi li qed jiġu pproċessati jkunu kwalunkwe wieħed milli ġejjin: *NB. ara wkoll III.A2.010.* a. Magħmula minn xi wieħed mill-materjali li ġejjin: 1. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju skont il-piż; 2. Ċeramiki; 3. Ferrosiliċju; 4. Fluworopolimeri; 5. Ħġieġ (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-ħġieġ); 6. Grafit jew 'grafit tal-karbonju' 7. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil skont il-piż;	2B350.i

A2. Ipproċessar ta' Materjali

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	8. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 9. Titanju jew ligi tat-titanju; 10. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; 11. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; jew 12. Ligi tal-aluminju; jew b. Magħmul kemm mill-azzar antiossidanti u wieħed jew aktar materjali speċifikati fi II.A2.016.a. *Nota Teknika:* *Il-materjali użati għal gaskits u siġilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.*	

A3. Elettronika

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A3.001	Provvisti ta' enerġija ta' kurrent dirett ta' vultaġġ għoli li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: a. Kapaċi li jipproduċu kontinwament, fuq perjodu ta' ħin ta' tmien sigħat, 10 kV jew aktar, b'potenza tal-output ta' 5 kW jew aktar bl-isweeping jew mingħajru; u b. Kurrent jew stabbiltà ta' vultaġġ aħjar minn 0,1 % fuq perjodu ta' ħin ta' erba' sigħat. *Nota: Din il-partita ma tkoprix provvisti ta' enerġija definiti fil-partiti 0B001.j.5 u 3A227.*	3A227
II.A3.002	Spettrometri tal-massa, barra dawk indikati f'3A233 jew 0B002.g, li kapaċi jkejlu joni ta' 200 unità ta' massa atomika jew akbar u li għandhom riżoluzzjoni ta' aħjar minn 2 partijiet f'200 kif ġejjin, u sorsi ta' jone għal dan l-iskop: a. Spettrometri tal-massa bil-plażma b'akkoppjament induttiv (ICP/MS); b. Spettrometri tal-massa bi skarika inkandexxenti (GDMS); c. Spettrometri tal-massa b'jonizzazzjoni termika (TIMS);	3A233

A3. Elettronika		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	d. Spettrometri tal-massa b'bumbardament ta' elettroni li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: 1. Sistema ta' dħul ta' raġġi molekulari li tinjetta raġġ ikkollimat ta' molekuli ta' analita f'reġjun ta' sors ta' joni fejn il-molekuli jiġu jonizzati b'raġġ ta' elettroni; u 2. 'Trappola tal-kesħa' waħda jew iktar li jistgħu jitkessħu għal temperatura ta' 193 K (-80° C); e. Mhux użata f. Spettrometri tal-massa mgħammra b'sors joniku ta' mikrofluworizzazzjoni ddisinjati għal attinidi jew fluworidi tal-attinid. *Noti Tekniċi:* *1. Spettrometri tal-massa b'bumbardament ta' elettroni f'II.A3.002.d. huma magħrufa wkoll bħala spettrometri tal-massa b'impatt ta' elettroni jew spettrometri tal-massa b'jonizzazzjoni tal-elettroni.* *2. Fi II.A3.002.d.2., 'trappola tal-kesħa' hija għodda li taqbad il-molekuli tal-gass billi tikkondensahom jew tiffriżahom fuq superfiċji kesħin. Għall-finijiet ta' II.A3.002.d.2., pompa krijoġenika ta' elju gassuż ta' ċirku magħluq mhijiex 'trappola tal-kesħa'.*	
II.A3.004	Varjaturi tal-frekwenza jew ġeneraturi, minbarra dawk speċifikati f'0B001.b.13., li jistgħu jintużaw bħala mutur ta' frekwenza varjabbli jew fissa, li għandu dawn il-karatteristiċi kollha: a. Output multifażi li kapaċi jipprovdi potenza ta' 40 VA jew aktar; b. Jaħdmu bi frekwenzi ta' 600 Hz jew aktar; u c. Kontroll tal-frekwenza aħjar (anqas) minn 0,2 %. *Nota Teknika:* *1. Il-varjaturi tal-frekwenza f'II.A3.004 huma magħrufa wkoll bħala konvertituri jew invertituri.* *2. Il-varjaturi tal-frekwenza f'II.A3.004 jistgħu jiġu kkummerċjalizzati bħala Ġeneraturi, Tagħmir għal Ittestjar Elettroniku, Provvisti tal-Elettriku AC, Trażmissjonijiet bil-Mutur b'Veloċitajiet Varjabbli, Trażmissjonijiet b'Veloċitajiet Varjabbli (VSDs), Trażmissjonijiet bi Frekwenzi Varjabbli (VFDs), Trażmissjonijiet bi Frekwenzi Aġġustabbli (AFDs) jew Trażmissjonijiet b'Veloċitajiet Aġġustabbli (ASDs).*	3A225, 0B001.b.13

A6. Sensuri u Lasers		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A6.001	Vireg tal-granata ta' ittriju tal-aluminju (YAG)	—
II.A6.002	Tagħmir ottiku u komponenti, minbarra dawk speċifikati f'6A002, 6A004.b kif ġej: Ottiċi bl-infrared fil-medda ta' tul ta' mewġa ta' 9 000 nm — 17 000 nm u komponenti tagħhom, inkluż komponenti tal-tellurur tal-kadmju (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Sistemi ta' korrezzjoni tal-front ta' mewġa għall-użu b'raġġ tal-laser li għandu dijametru ta' iktar minn 4 mm, u komponenti disinjati speċjalment għal dan, inklużi sistemi ta' kontroll, sensuri phase front u 'mirja deformabbli' inklużi mirja bimorf. *Nota: Din il-partita ma tkoprix mirja definiti f'6A004.a, 6A005.e u 6A005.f.*	6A003
II.A6.004	'Lasers' tal-jonju argon li għandhom potenza medja tal-output ugwali għal 5 W, jew aktar. *Nota: Din il-partita ma tkoprix 'lasers' tal-argon jonizzat definiti fil-partiti 0B001.g.5., 6A005 u 6A205.a.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	'Lasers' semikondutturi u l-komponenti tagħhom, kif ġej: a. 'lasers' b'semikondutturi individwali b'potenza tal-output ogħla minn 200 mW kull wieħed, fi kwantitajiet ta' aktar minn 100; jew b. Arranġamenti individwali ta' 'lasers' semikondutturi b'potenza tal-output ta' aktar minn 20 W. *Noti:* *1. 'Lasers' semikondutturi normalment jissejħu dijodi tal-'laser'.* *2. Din il-partita ma tkoprix 'lasers' definiti fil-partiti 0B001.g.5, 0B001.h.6 u 6A005.b.* *3. Din il-partita ma tkoprix dijodi tal-'laser' b'tul ta' mewġ fil-limitu ta' 1 200 nm – 2 000 nm.*	6A005.b

A6. Sensuri u Lasers		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A6.006	'Lasers' tas-semikondutturi 'sintonizzabbli' u armaturi tal-'laser' tas-semikondutturi sintonizzabbli, ta' tul ta' mewġa ta' bejn 9 μm u 17-il μm, kif ukoll armaturi ta' 'lasers' tas-semikondutturi li jkun fihom mill-anqas armatura tal-'laser' tas-semikondutturi waħda 'sintonizzabbli' ta' dak it-tul ta' mewġa. *Noti:* *1. 'Lasers' semikondutturi normalment jissejħu dijodi tal-'laser'.* *2. Din il-partita ma tkoprix 'lasers' semikondutturi definiti fil-partiti 0B001.h.6 u 6A005.b*	6A005.b
II.A6.007	'Lasers' 'sintonizzabbli' fi stat solidu u elementi ddisinjati b'mod speċjali għalihom, kif ġej: a. 'Lasers' taż-żaffir titanju; jew b. 'Lasers' alessandriti. *Nota: Din il-partita ma tkoprix 'lasers' taż-żaffir titanju u 'lasers' alessandriti definiti fil-partiti 0B001.g.5, 0B001.h.6 u 6A005.c.1.*	6A005.c.1
II.A6.008	'Lasers' iddopati bin-neodimju (għajr ħġieġ), b'tul ta' mewġ tal-output li jaqbeż l-1 000 nm iżda ta' mhux iżjed minn 1 100 nm u enerġija tal-output li tqabeż l-10 J kull impuls. *Nota: Din il-partita ma tkoprix 'lasers' iddopati bin-neodimju (għajr ħġieġ) definiti fil-partita 6A005.c.2.b.*	6A005.c.2
II.A6.009	Komponenti ta' akustoottiċi, kif ġej: a. Tubi għall-iffrejmjar u apparati għall-immaġni fl-istat solidu li għandhom frekwenza ta' rikorrenza daqs 1 kHz jew akbar; b. Provvisti għal frekwenza ta' rikorrenza; jew c. Ċelloli ta' Pockels.	6A203.b.4.c

A6. Sensuri u Lasers		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A6.010	Kameras reżistenti għar-radjazzjoni, jew lentijiet tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'6A203.c., iddisinjati apposta, jew previsti bħala reżistenti għal doża ta' radjazzjoni totali ogħla minn 50×10^3 Gy(silikju) (5×10^6 rad (silikju)) mingħajr degradazzjoni operattiva. *Nota Teknika:* *It-terminu Gy(silikju) jirreferi għall-enerġija f'Joules għal kull kilogramm li hija assorbita minn kampjun mhux protett tas-silikju meta espost għar-radjazzjoni jonizzanti.*	6A203.c
II.A6.011	Amplifikaturi u oxxillaturi laser bl-impulsi b'koloranti li 'jistgħu jiġu kkurdati', li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: a. Jaħdmu f'tul ta' mewġa bejn 300 nm u 800 nm; b. Għandhom potenza medja tal-output ogħla minn 10 W iżda li ma taqbiżx it-30 W; c. Rata ta' ripetizzjoni ta' aktar minn 1 kHz; u d. Wisa' tal-impuls inqas minn 100 ns. *Noti:* *1. Din il-partita ma tkoprix l-oxxillaturi b'modalità waħda.* *2. Din il-partita ma tkoprix amplifikaturi u oxxillaturi 'laser' bl-impulsi b'koloranti 'li jistgħu jiġu kkurdati' definiti fil-partiti 6A205.c, 0B001.g.5 u 6A005.*	6A205.c
II.A6.012	'Lasers' bl-impulsi tad-diossidu tal-karbonju li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Jaħdmu f'tul ta' mewġ bejn 9 000 nm u 11 000 nm; 2. Rata ta' repetizzjoni ogħla minn 250 Hz; 3. Jipproduċu potenza medja tal-output ta' aktar minn 100 W iżda mhux aktar minn 500 W; u 4. Wisa' tal-impuls inqas minn 200 ns. *Nota: Din il-partita ma tkoprix amplifikaturi u oxxillaturi 'laser' bl-impulsi tad-diossidu tal-karbonju definiti fil-punti 6A205.d, 0B001.h.6 u 6A005.d.*	6A205.d

A6. Sensuri u Lasers		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A6.013	'Lasers' ta' fwar tar-ram li għandhom dawn iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin: 1. Jaħdmu f'tul ta' mewġa bejn 500 nm u 600 nm; u 2. Potenza medja tal-output daqs jew aktar minn 15W.	6A005.b
II.A6.014	'Lasers' bl-impulsi tal-monossidu tal-karbonju li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Jaħdmu f'tul ta' mewġa bejn 5 000 nm u 6 000 nm; 2. Rata ta' repetizzjoni ogħla minn 250 Hz; 3. Potenza medja tal-output akbar minn 100 W; u 4. Wisa' tal-impuls inqas minn 200 ns. *Nota: Din il-partita ma tikkontrollax 'lasers' industrijali tal-monossidu tal-karbonju b'enerġija ogħla (tipikament bejn 1 sa 5kW) li jintużaw f'applikazzjonijiet bħall-qtugħ u wweldjar hekk kif dawn il-'lasers' tal-aħħar jużaw mewġa kontinwa jew jużaw impuls li jkollu wisa' tal-impuls ta' akbar minn 200 ns.*	

A7. Navigazzjoni u Avjoniċi		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A7.001	Sistemi inerzjali ta' navigazzjoni u komponenti ddisinjati b'mod speċifiku għalihom, kif ġej: I. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali ċċertifikati għall-użu fuq 'inġenji tal-ajru ċivili' mill-awtoritajiet ċivili ta' Stat parteċipant fil-Ftehim ta' Wassenaar, u l-komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom, kif ġej: a. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali (INSs) (gimballed jew marbutin) u tagħmir inerzjali ddisinjat għal 'inġenji tal-ajru', vetturi tal-art, reċipjenti (tal-wiċċ jew taħt l-ilma) jew 'vetturi spazjali' għal orjentazzjoni, gwida jew kontroll, b'waħda mill-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalihom: 1. Żball ta' navigazzjoni (liberu inerzjali) sussegwenti għall-allinjament normali ta' 0,8 mil nawtiku kull siegħa (nm/hr) 'Żball Ċirkolari Probabbli' (CEP) jew anqas (aħjar); jew	7A003 7A103

A7. Navigazzjoni u Avjoniċi		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	2. Speċifikati biex jaħdmu f'livelli ta' aċċellerazzjoni lineari ogħla minn 10 g;	
	b. Sistemi Inerzjali Ibridi ta' Navigazzjoni integrati f'Sistema/i Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) jew f'Sistema/i ta' 'Navigazzjoni b'Riferiment għal Bażijiet ta' Data' ('DBRN') għall-attitudni, il-gwida jew il-kontroll, sussegwenti għal allinjament normali u bi preċiżjoni tal-pożizzjonament tan-navigazzjoni INS, wara telf tal-GNSS jew id-'DBRN' għal perjodu sa erba' minuti, ta' inqas (aħjar) minn 10 metri 'CEP';	
	c. Tagħmir Inerzjali għall-Indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana li għandhom xi wieħed minn dawn il-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti ddisinjati b'mod speċifiku għalihom:	
	1. Iddisinjat biex ikollu preċiżjoni tal-Indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana ugwali għal, jew inqas (aħjar) minn 6 minuti ta' arkata RMS f'latitudni ta' 45 grad; jew	
	2. Iddisinjat għal livell ta' skoss nonoperattiv ta' 900 g jew aktar għal durata ta' 1 msec jew iżjed.	
	Nota: Il-parametri ta' I.a. u I.b. huma applikabbli ma' kull waħda mill-kondizzjonijiet ambjentali li ġejjin:	
	1. Vibrazzjoni aleatorja tad-dħul ta' manjitudni globali ta' 7,7 g rms fl-ewwel nofs siegħa u durata totali tat-test ta' siegħa u nofs għal kull assi f'kull wieħed mit-tliet assi perpendikolari, meta l-vibrazzjoni aleatorja tissodisfa dan kollu li ġej:	
	a. Densità ta' qawwa kostanti spektrali (PSD) valur ta' 0,04 g^2/Hz fuq intervall ta' frekwenza ta' 15 sa 1 000 Hz; u	
	b. Il-PSD tonqos b'frekwenza minn 0,04 g^2/Hz għal 0,01 g^2/Hz f'intervall tal-frekwenza minn 1 000 sa 2 000 Hz;	
	2. Rata ta' roll u yaw ugwali daqs jew aktar minn + 2,62 radian/s (150 grad/s); jew	
	3. Skont l-istandards nazzjonali ekwivalenti għal 1. jew 2. hawn fuq.	

A7. Navigazzjoni u Avjoniċi

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	Nota Teknika: *I.b. jirreferi għal sistemi li fihom jiġu integrati f'unità waħda INS u għajnuniet indipendenti oħra għan-navigazzjoni sabiex tinkiseb prestazzjoni aħjar.* II. Sistemi ta' teodolit li jinkorporaw tagħmir inerzjali ddisinjat apposta għal skopijiet ta' surveying ċivili u ddisinjat sabiex ikollu preċiżjoni tal-indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana ugwali għal, jew inqas (aħjar) minn 6 minuti ta' arkata RMS f'latitudni ta' 45 grad, u komponenti ddisinjati apposta għalihom. III. Tagħmir inerzjali jew tagħmir ieħor li juża aċċellerometri speċifikati f'7A001 jew 7A101, fejn tali aċċellerometri huma ddisinjati u żviluppati b'mod speċjali bħala sensuri MWD (Kejl Waqt it-Tħaffir) għall-użu f'operazzjonijiet ta' tħaffir.	

A9. Ajruspazju u Propulsjoni

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.A9.001	Skorfini splussivi.	—

II.B. TEKNOLOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
II.B.001	Teknoloġija meħtieġa għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu tal-oġġetti fil-Parti II. A. (Oġġetti) hawn fuq. *Nota Teknika:* *It-terminu 'teknoloġija' jinkludi software.*	—

ANNESS IIa

Oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 3(1), 3(3) u 3(5), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 8(4), l-Artikolu 18(1), l-Artikolu 31(1) u l-Artikolu 45

NOTI INTRODUTTORJI

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor, in-numri ta' referenza użati fil-kolonna hawn taħt intitolata 'Deskrizzjoni' jirreferu għal deskrizzjonijiet ta' oġġetti b'użu doppju u teknoloġija stipulati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.

2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata 'Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821' ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna 'Deskrizzjoni' huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-entrata b'użu doppju li qed issir referenza għaliha.

3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.

4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti doppji' jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-kontrolli f'dan l-Anness m'għandux jiġi mxejjen bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ikkontrollata (inklużi impjanti) li jkollha fiha komponent ikkontrollat jew aktar minn wieħed, meta l-komponent jew komponenti kkontrollati jkun/u l-elementi prinċipali tal-merkanzija u jkunu jistgħu jitneħħew jew jintużaw b'faċilità għal għanijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konoxxenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu li l-komponent jew komponenti kkontrollati jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija miksuba.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-'teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'użu' ta' oġġetti li l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma kkontrollati fil-Parti A (Oġġetti) hawn taħt, huwa kkontrollat f'konformità mad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima III.B.

2. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' 'teknoloġija' li hija 'meħtieġa' għall-'iżvilupp' jew il-'produzzjoni' ta' oġġetti li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija kkontrollata fil-Parti A (Oġġetti) hawn taħt, huma pprojbiti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Anness II, Taqsima II.B.

3. It-'teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'użu' ta' oġġetti taħt kontroll tibqa' taħt kontroll anki meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ikkontrollati.

4. Il-kontrolli ma japplikawx għal dik it-'teknoloġija' li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007, ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 jew dan ir-Regolament.

5. Il-kontrolli fuq it-trasferiment ta' 'teknoloġija' ma japplikawx għall-informazzjoni 'fl-isfera pubblika', għal 'riċerka xjentifika bażika' jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet għal privattivi.

III.A. PRODOTTI

A0. Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A0.015	'Kaxex għall-ingwanti', iddisinjati b'mod speċjali għall-iżotopi radjuattivi, għas-sorsi radjuattivi jew għar-radjunuklidi. *Nota Teknika:* *'Kaxex għall-ingwanti' tfisser tagħmir li jipprovdi protezzjoni lill-utent, mill-fwar, mill-partiċelli jew mir-radjazzjoni li jagħmlu l-ħsara, minn materjali ġot-tagħmir li qiegħed jintuża jew ipproċessat minn persuna li tkun fuq in-naħa ta' barra tat-tagħmir, permezz ta' manipulaturi jew ingwanti integrati fit-tagħmir.*	0B006
III.A0.016	Sistemi għall-monitoraġġ ta' gassijiet tossiċi ddisinjati għall-operat u għad-detezzjoni kontinwi tas-Sulfur tal-Idroġenu, u detetturi ddisinjati b'mod speċjali għalihom.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Detetturi għall-Ħruġ tal-Elju.	0A001 0B001.c

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A1.003	Siġilli u gaskits f'forma ta' ċrieki, b'dijametru intern ta' 650 mm u anqas, magħmula minn kwalunkwe wieħed mill-materjali li ġejjin: a. Kopolimeri ta' fluworur tal-vinilidin li għandhom 75 % jew aktar ta' forma kristallina beta mingħajr tiġbid; b. Polimidi fluworati li fihom 10 % f'piż jew aktar ta' fluworu kkombinat; c. Elastomeri tal-fosfażin fluworinat li għandhom 30 % jew aktar f'piż ta' fluworu kkombinat; d. Poliklorotrifloretilen (PCTFE, eż. Kel-F ®); e. Fluworoelastomeri (eż., Viton ®, Tecnoflon ®); f. Politetrafluworoetilen (PTFE).	

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A1.004	Tagħmir personali għas-sejba ta' radjazzjoni ta' oriġini nukleari, inklużi dożimetri personali. *Nota: Din il-partita ma tkoprix sistemi ta' detezzjoni nukleari definiti fil-partita 1A004.c.*	1A004.c
III.A1.020	Ligi tal-azzar fil-forma ta' folja jew pjanċa, li jkollhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: (a) Ligi tal-azzar 'kapaċi għal' limitu ta' reżistenza għat-tensjoni ta' 1 200 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); jew (b) Azzar antiossidanti dupleks stabbilizzat bin-nitroġenu. *Nota: Il-fraži liegi 'kapaċi għal' tinkorpora liegi qabel jew wara t-trattament bis-sħana.* *Nota Teknika:* *'Azzar inossidabbli duplex stabilizzat bin-nitroġenu' għandu mikrostruttura ta' żewġ fażijiet li tikkonsisti minn frak ta' azzar ferritiku u awstenitiku biż-żieda tan-nitroġenu biex jistabbilizza l-mikrostruttura.*	1C116 1C216
III.A1.021	Materjal Kompożitu tal-Karbonju-Karbonju.	1A002.b.1
III.A1.022	Ligi tan-nikil f'forma mhux maħduma jew semifabbrikata, li jkollhom 60 % f'piż jew aktar nikil.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Ligi tat-titanju f'forma ta' folja jew pjanċa 'kapaċi għal' limitu ta' reżistenza għat-tensjoni ta' 900 MPa jew aktar f'293 K (20 °C). *Nota: Il-fraži liegi 'kapaċi għal' tinkorpora liegi qabel jew wara t-trattament bis-sħana.*	1C002.b.3
III.A1.024	Propellanti u sustanzi kimiċi kostitwenti għall-propellanti kif ġejjin: a. Dijisoċjanat tat-tolwina (TDI); b. Dijisoċjanat tad-Difenil tal-Metil (MDI); c. Dijisoċjanat tal-Isoforon (IPDI); d. Perklorat tas-sodju; e. Ksilidina;	1C111

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganiżmi' u 'tossini'		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	f. Polietere Terminat tal-Idrossi (HTPE); jew g. Etere Kaprolatton Terminat tal-Idrossi (HTCE). *Nota Teknika:* *Din il-partita tirreferi għal sustanza pura u għal kwalunkwe taħlita li jkollha mill-inqas 50 % ta' waħda mill-kimiki msemmija hawn fuq.*	
III.A1.025	'Materjali lubrikanti' li bħala l-ingredjenti prinċipali tagħhom fihom xi wieħed minn dawn li ġejjin: a. Perfluworoalkiletere, (CAS 60164-51-4); b. Perfluworopolialkiletere, PFPE, (CAS 6991-67-9). *Nota Teknika:* *'Materjali lubrikanti' tfisser żjut u likwidi.*	1C006
III.A1.026	Ligi tal-berillju-ram jew ram-berillju f'forma ta' pjanċa, folja, strixxa jew vireg, li jkollhom kompożizzjoni li tinkludi r-ram bħala l-akbar element f'piż u elementi oħrajn li jinkludu inqas minn 2 % f'piż tal-berillju.	1C002.b

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A2.008	Tagħmir ta' kuntatt likwidu-likwidu (mixer-settlers, kolonni bil-polz, kuntatturi ċentrifugali); u distributuri tal-likwidu, distributuri tal-fwar jew kolletturi ta' likwidu ddisinjati għal tali tagħmir fejn is-superfiċi kollha li jkunu f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiċi li qed ikunu pproċessati tkun magħmula mill-azzar inossidabbli. *N.B. ara wkoll II.A2.014.* *Nota: għall-azzar inossidabbli b'aktar minn 25 % ta' nikil u 20 % ta' kromu f'piż ara l-annotazzjoni II.A2.014.a*	2B350.e
III.A2.009	Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.d., kif ġej: *N.B. ara wkoll II.A2.015.* Skambjaturi tas-sħana jew kondensaturi b'erja tal-wiċċ għat-trasferiment tas-sħana akbar minn 0,05 m^2 u inqas minn 30 m^2; u tubi, pjanċi, kojls jew blokok (qlub) iddisinjati għal tali skambjaturi tas-sħana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mal-fluwidu/i jkunu magħmula mill-azzar inossidabbli.	2B350.d

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	Nota 1: Għall-azzar inossidabbli b'aktar minn 25 % ta' nikil u 20 % ta' kromu f'piż ara l-annotazzjoni II.A2.015a. *Nota 2: Din il-partita ma tkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.* *Nota Teknika:* *Il-materjali użati għal gaskits u siġilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-iskambjatur tas-sħana.*	
III.A2.010	Pompi b'siġilli multipli jew mingħajr siġill, minbarra dawk speċifikati f'2B350.i, xierqa għal fluwidi korrożivi, b'rata ta' fluss massima speċifikata mill-manifattur ta' aktar minn 0,6 m^3/siegħa, jew pompi tal-vakwu b'rata ta' fluss massima speċifikata mill-manifattur ta' aktar minn 5 m^3/siegħa [imkejla taħt kondizzjonijiet ta' temperatura standard (273 K jew 0 °C) u pressjoni standard (101,3 kPa)]; u casings (korpi tal-pompa), inforor tal-casings preformati, impellers, rotors jew żennuni tal-pompi tal-ġett iddisinjati għal tali pompi, fejn l-uċuħ kollha li jiġu f'kuntatt dirett mas-sustanza/i kimika/kimiċi li qed jiġu pproċessati huma magħmula mill-azzar inossidabbli. *N.B. ara wkoll II.A2.016.* *Nota:għall-azzar inossidabbli b'aktar minn 25 % ta' nikil u 20 % ta' kromu f'piż ara l-annotazzjoni II.A2.016a.* *Nota Teknika:* *Il-materjali użati għal gaskits u siġilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.*	2B350.i
III.A2.017	Għodod tal-Magni għall-Elettroerożjoni (EDM - Electrical Discharge Machine) għat-tneħħija jew għall-qtugħ ta' metalli, ċeramika jew 'kompożiti', kif ġejjin, u elettrodi tal-virga, taċ-ċomba tal-għads jew tal-wajer iddisinjati b'mod speċjali għalihom: a. Magni għall-Elettroerożjoni tal-elettrodu tal-vireg jew taċ-ċomba tal-għads; b. Magni għall-Elettroerożjoni tal-elettrodu tal-wajer. *Nota: Il-Magni għall-Elettroerożjoni huma magħrufa wkoll bħala Spark Erosion Machines jew Wire Erosion Machines.*	2B001.d
III.A2.018	Magni tal-kejl tal-koordinat (CMM) ikkontrollati minn kompjuter jew 'ikkontrollati numerikament', jew magni ta' spezzjoni dimensjonali, li għandhom żball ta' indikazzjoni massimu tridimensjonali (volumetriku) permissibbli (MPP_E) fi kwalunkwe punt fil-medda operattiva tal-magna (jiġifieri, fit-tul ta' assi) daqs jew inqas (aħjar) minn (3 + L/1 000) µm (L huwa t-tul imkejjel f'mm), ittestjati skont l-ISO 10360-2 (2001), u sondi tal-kejl iddisinjati b'mod speċifiku għalihom.	2B006.a 2B206.a

A2. Ipproċessar ta' Materjali		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A2.019	Magni għall-Iwweldjar b'Faxx ta' Elettroni kkontrollati bil-kompjuter jew 'ikkontrollati numerikament', u komponenti tagħhom imfassla b'mod speċifiku għalihom.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Magni għall-Iwweldjar bil-Laser u għall-Qtugħ bil-Laser kkontrollati bil-kompjuter jew 'ikkontrollati numerikament', u komponenti tagħhom imfassla b'mod speċifiku għalihom.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Magni għall-Qtugħ bil-Plasma kkontrollati bil-kompjuter jew 'ikkontrollati numerikament', u komponenti tagħhom imfassla b'mod speċifiku għalihom.	2B001.e.1
III.A2.022	Tagħmir għall-Monitoraġġ tal-Vibrazzjoni ddisinjat b'mod speċjali għal skrejjen jew tagħmir u makkinarju li jdur, jiflaħ ikejjel kwalunkwe frekwenza fil-firxa ta' 600-2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Pompi tal-vakwu b'ċirku tal-Likwidu, u komponenti tagħhom iddisinjati b'mod speċifiku għalihom.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Pompi bil-Vakwu bil-qala' li jduru, u komponenti tagħhom iddisinjati b'mod speċifiku għalihom. *Nota 1: III.A2.024 ma jikkontrollax il-pompi bil-vakwu bil-qala' li jduru li huma ddisinjati b'mod speċifiku għal tagħmir ieħor speċifiku.* *Nota 2: L-istatus ta' kontroll tal-pompi bil-vakwu bil-qala' li jduru, li huma ddisinjati b'mod speċjali għal tagħmir ieħor speċifiku, huwa ddeterminat mill-kondizzjonijiet ta' kontroll ta' dak it-tagħmir l-ieħor.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Filtri għall-arja, kif ġejjin, li għandhom dimensjoni ta' daqs fiżika waħda jew aktar li hija akbar minn 1 000 mm: a. Filtri ta' Arja Partikolata Effiċjenti Ħafna (HEPA); b. Filtri ta' Arja b'Penetrazzjoni Baxxa Ħafna (ULPA). *Nota: III.A2.025 ma jikkontrollax il-filtri tal-arja ddisinjati b'mod speċifiku għat-tagħmir mediku.*	2B352.d

A3. Elettronika

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A3.004	Spettrometri u diffrattometri, imfasslin għat-test indikattiv jew l-analiżi kwantitattiva tal-kompożizzjoni elementali tal-metalli jew il-ligi mingħajr dekompożizzjoni kimika tal-materjal.	
III.A3.005	'Tagħmir li Jbiddel il-Frekwenza', Ġeneraturi tal-Frekwenza u tagħmir elettriku li Jikkontrolla l-Veloċità, li jkollhom il-karatteristiċi li ġejjin: a. Potenza tal-output multifażi ta' 10 W jew aktar; b. Kapaċi joperaw fuq frekwenza ta' 600 Hz jew aktar; u c. Kontroll tal-frekwenza aħjar (anqas) minn 0,2 %. *Nota Teknika:* *'Tagħmir li Jbiddel il-Frekwenza' jinkludi varjaturi ta' frekwenza u invertituri tal-frekwenza.* *Noti:* *1. Il-partita III.A3.005 ma tikkontrollax tagħmir li jbiddel il-frekwenza li jinkludi protokolli jew interfaċċi ta' komunikazzjoni ddisinjati għal makkinarju industrijali speċifiku (bħal għodod tal-magni, makkinarju rotanti, magni li jużaw bord ta' ċirkwit stampat) ħalli l-varjaturi tal-frekwenza ma jkunux jistgħu jintużaw għal finijiet oħrajn filwaqt li jissodisfaw il-karatteristiċi ta' prestazzjoni ta' hawn fuq.* *2. Il-partita III.A3.005 ma tikkontrollax it-tagħmir li jbiddel il-frekwenza ddisinjat b'mod speċjali għal vetturi u li jopera b'sekwenza ta' kontroll li hija kkomunikata b'mod reċiproku bejn it-tagħmir li jbiddel il-frekwenza u l-unità ta' kontroll veikolari.*	3A225 0B001.b.13

A6. Sensuri u Lasers

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A6.012	'Gejġes tal-pressjoni tal-vakwu', li jaħdmu bl-elettriku u li għandhom preċiżjoni tal-kejl ta' 5 % jew inqas (aħjar). *Nota Teknika:* *'Gauges tal-pressjoni tal-vakwu' jinkludu Pirani Gauges, Penning Gauges u Capacitance Manometers.*	0B001.b
III.A6.013	Mikroskopji u tagħmir u ditekters relatati, kif ġejjin: a. Mikroskopji tal-Elettroni li Jiskennjaw; b. Mikroskopji tal-Auger li Jiskennjaw; c. Mikroskopji tal-Elettroni tat-Trażmissjoni;	6B

A6. Sensuri u Lasers

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
	d. Mikroskopji tal-Forza Atomika; e. Mikroskopji tal-Forza li Tiskennja; f. Tagħmir u detetturi, iddisinjati b'mod speċjali biex jintużaw mal-mikroskopji speċifikati f'III.A6.013 a) sa e) hawn fuq, u jużaw kwalunkwe teknika tal-analiżi tal-materjali minn dawn li ġejjin: 1. Spettroskopija ta' Ritratt b'raġġi X (XPS); 2. Spettroskopija b'raġġi X li xxerred l-enerġija (EDX, EDS); jew 3. Spettroskopija bl-Elettroni għall-Analiżi Kimika (ESCA).	

A7. Navigazzjoni u Avjoniċi

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A7.002	Aċċellerometri li jkollhom element ta' trasduttur taċ-ċeramika pjeżoelettriku, li għandu sensittività ta' 1 000 mV/g jew aħjar (ogħla)	7A001

A9. Ajruspazju u Propulsjoni

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A9.002	'Ċelluli ta' tagħbija' kapaċi li jkejlu l-imbuttatura ta' magni rokit li għandhom kapaċità li taqbeż it-30 kN. *Nota Teknika:* *'Ċelluli ta' Karga' tfisser apparati u trasdutturi li jkejlu s-saħħa tat-tensjoni u tal-kompressjoni.* *Nota: III.A9.002 ma jinkludix tagħmir, apparati jew trasdutturi, iddisinjati b'mod speċjali biex ikejlu l-piż tal-vetturi, eż. jintiżnu l-pontijiet.*	9B117

A9. Ajruspazju u Propulsjoni		
Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.A9.003	Turbini tal-gass li jiġġeneraw l-enerġija elettrika, komponenti u tagħmir relatat kif ġejjin: a. Turbini tal-kombustjoni ddisinjati b'mod speċjali għall-ġenerazzjoni tal-enerġija elettrika, li għandhom output li jaqbeż il-200 MW; b. Qlugħ, stators, kompartimenti tal-kombustjoni u żennuni għall-injezzjoni tal-fjuwil, iddisinjati b'mod speċjali għat-turbini tal-gass li jiġġeneraw l-enerġija elettrika speċifikati f'III.A9.003.a; c. Tagħmir iddisinjat b'mod speċjali għall-'iżvilupp' u għall-'produzzjoni' ta' turbini tal-gass li jiġġeneraw l-enerġija elettrika speċifikati f'III. A9.003.a.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

III.B. TEKNOLOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821
III.B.001	'Teknoloġija' meħtieġa għall-użu tal-oġġetti fil-Parti III.A. (Oġġetti) hawn fuq. *Nota Teknika:* *It-terminu 'teknoloġija' jinkludi software.";*	

(2) L-Annessi IVa sa VI huma sostitwiti b'dan li ġej:

"ANNESS IVa

Il-prodotti msemmija fl-Artikolu 14a u fl-Artikolu 31(1) il-gass naturali u idrokarburi gassużi oħra

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
2709 00 10	Kondensati tal-gass naturali
2711 11 00	Gass naturali – fi stat likwifikat
2711 21 00	Gass naturali – fi stat gassuż
2711 12	Propan
2711 13	Butani
2711 19 00	Gassijiet likwifikati miż-żejt oħrajn

ANNESS V

Lista ta' 'prodotti petrokimiċi' msemmija fl-Artikolu 13 u fl-Artikolu 31(1)

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
2812 11 00	Fosġene (klorur karbonili)
2814	Ammonijaka
2901 21 00	Etilen
2901 22 00	Propin (propilen)
2902 20 00	Benżen
2902 30 00	Toluwen
2902 41 00	*o*-Ksilen
2902 42 00	*m*-Ksilen
2902 43 00	*p*-Ksilen
2902 44 00	Isomeri mħallta tal-ksilen
2902 50 00	Stiren
2902 60 00	Etilbenżen
2902 70 00	Kumen
2903 11 00	Klorometanu (klorur tal-metile) u kloroetanu (klorur tal-etile)
2903 29 00	Derivattivi mhux saturati klorinati tal-idrokarburi aċikliċi - oħrajn
2903 81 00	1,2,3,4,5,6-Eksakloroċikloeksan (HCH (ISO)), inkluż il-lindanu (ISO, INN)
2903 82 00	Aldrin (ISO), chlordane (ISO) u heptachlor (ISO)
2903 89 70	-Derivattivi aloġenati ta' idrokarboni ċiklaniċi, ċikliniċi jew ċikloterpiniċi; -- Oħrajn; --- Oħrajn

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
2903 91 00	Klorobenżen, o-diklorobenżen u p-diklorobenżen
2903 92 00	Hexachlorobenzene (ISO) u DDT (ISO) [klofenotan (INN), 1,1,1-trikloro-2,2-bis(p-klorofenil)etan]
2903 99 80	- Derivattivi aloġenati ta' idrokarburi aromatiċi; --Oħrajn; ---Oħrajn
2905 11 00	Metanol (alkoħol metiliku)
2905 12 00	Propan-1-ol (alkoħol propiliku) u propan-2-ol (alkoħol isopropiliku)
2905 13 00	Butan-1-ol (alkoħol n-butiliku)
2905 31 00	Glikol etileniku (etandiol)
2907 11 – 2907 19	Fenoli
2909	Eter-alkoħols, eter-fenoli, eter-alkoħol-fenoli, perossidi tal-alkoħol, perossidi tal-etere, perossidi aċetali u emiaċetali, perossidi tal-keton (kemm jekk definiti kimikament u kemm jekk le), u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2909 41 00	2,2'-ossidietanol (glikol tad-dietilen, digol)
2909 43 00	Eteri tal-monobutil tal-glikol tal-etilen jew tal-glikol tad-dietilen
2909 44 00	Monoalkileteri oħrajn tal-glikol tal-etilen jew tal-glikol tad-dietilen
2909 49	Eterealkoħols u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom oħrajn
2910 10 00	Ossiran (ossidu tal-etilen)
2910 20 00	Metilossiran (ossidu tal-propilen)
2914 11 00	Aċeton
2917 14 00	Anidride malejka (MA)
2917 35 00	Anidride ftalika (PA)
2917 36 00	Aċidu tereftaliku u mlieħ tiegħu

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
2917 37 00	Tereftalat tad-dimetil (DMT)
2926 10 00	Akrilonitril
ex 2929 10 00	Metilendifenildiisoċjanat (MDI)
ex 2929 10 00	Eżametilendiisoċjanat (HDI)
ex 2929 10 00	Toluwendiisoċjanat (TDI)
3102 30	Nitrat tal-Ammonju
3901	Polimeri tal-etilen, fil-forom primarji

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
2707 10 00	Benżol (benżen)
2707 20 00	Toluol (toluwen)
2707 30 00	Ksilol (ksileni)
2707 40 00	Naftalen
2707 99 80	Fenoli
2711 14 00	Etilen, propilen, butadien

ANNESS VI

Lista ta' tagħmir u teknoloġija ewlenin msemmija fl-Artikoli 8 u 31(1)

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet imsemmija f'dan l-Anness m'għandux jiġi nnewtralizzat mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ipprojbita (inkluż impjant) li fihom komponent wieħed jew aktar li huma pprojbiti meta l-komponent jew il-komponenti pprojbiti jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija u jistgħu possibbilment jitneħħew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, huwa meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbiti bħala l-element prinċipali tal-merkanzija li qed jiġu akkwistati.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.

3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oġġett rilevanti.

4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti doppji' jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

1. It-'teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' prodotti pprojbiti tibqa' pprojbita anki meta tkun applikabbli għal prodotti mhux ipprojbiti.

2. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-'teknoloġija' li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ipprojbiti jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007, ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 jew dan ir-Regolament.

3. Il-projbizzjonijiet fuq it-trasferiment tat-'teknoloġija' ma japplikawx għall-informazzjoni 'fid-dominju pubbliku', għar-'riċerka xjentifika bażika' jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għall-applikazzjonijiet tal-privattivi.

ESPLORAZZJONI U PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT MHUX MAĦDUM U L-GASS NATURALI

1.A *Tagħmir*

1. Tagħmir, vetturi, bastimenti u inġenji tal-ajru għall-analiżi ġeofiżika li ġew iddisinjati jew adattati b'mod speċjali sabiex jiksbu data għall-esplorazzjoni taż-żejt u tal-gass flimkien mal-komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

2. Sensuri ddisinjati b'mod speċjali għal operazzjonijiet fi ħdan il-bjar taż-żejt u tal-gass, inklużi sensuri użati għall-kejl matul it-tħaffir u t-tagħmir assoċjat iddisinjat b'mod speċjali sabiex tinkiseb u tinħażen data minn tali sensuri.

3. Tagħmir ta' tħaffir iddisinjat għat-tħaffir ta' formazzjonijiet tal-blat, b'mod speċifiku għall-finijiet ta' esplorazzjoni għal, jew il-produzzjoni taż-żejt, gass u materjali idrokarburi oħrajn ta' oriġini naturali.

4. Golji, pajpijiet għat-tħaffir, kullari tal-golja għat-tħaffir, ċentralizzaturi u tagħmir ieħor iddisinjat b'mod speċjali għall-użu fit-tagħmir għat-tħaffir tal-bjar taż-żejt u tal-gass u miegħu.

5. L-istruttura fir-ras tal-bir (Drilling wellheads), tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi ('blowout preventers'), u muntaġġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi ('Christmas jew production trees') u l-komponenti tagħhom iddisinjati b'mod speċjali, li jissodisfaw 'l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' għall-użu mal-bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

a. Tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi ('blowout preventer') huwa apparat li normalment jintuża mal-livell tal-art (jew jekk isir tħaffir taħt l-ilma, mal-livell ta' qiegħ il-baħar) matul it-tħaffir sabiex jiġi pprevenut il-ħruġ mhux ikkontrollat taż-żejt u/jew tal-gass mill-bir.

b. Muntaġġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi ('Christmas tree jew production tree') huwa apparat li normalment jintuża sabiex jikkontrolla l-fluss ta' fluwidi mill-bir meta dan jitlesta u tkun bdiet il-produzzjoni taż-żejt u/jew tal-gass.

c. Għall-finijiet ta' din il-partita, l-'ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjonijiet 6A, 16A, 17D u 11IW tal-American Petroleum Institute u/jew l-ispeċifikazzjonijiet 10423 u 13533 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għal tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi, l-istruttura fir-ras tal-bir u muntaġġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi għall-użu fuq il-bjar taż-żejt u/jew tal-gass.

6. Pjattaformi għat-tħaffir u għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali.

7. Bastimenti u braken li jinkorporaw tagħmir għat-tħaffir u/jew għall-ipproċessar taż-żejt, tali tagħmir jintuża għall-produzzjoni taż-żejt, gass u materjal ieħor li jieħu n-nar ta' oriġini naturali.

8. Separaturi ta' likwidu/gass li jissodisfaw l-ispeċifikazzjoni 12J tal-API, iddisinjati b'mod speċjali sabiex jipproċessaw il-produzzjoni minn bir taż-żejt jew tal-gass, sabiex jisseparaw il-likwidi taż-żejt naturali minn kwalunkwe ilma jew kwalunkwe gass mil-likwidi.

9. Kumpressuri tal-gass bi pressjoni ddisinjata ta' 40 bar (PN 40 u/jew ANSI 300) jew aktar u b'kapaċità ta' volum ta' ġbid ta' 300 000 Nm^3/siegħa jew aktar, għall-ipproċessar inizjali u għat-trażmissjoni ta' gass naturali, eskluži kumpressuri tal-gass għall-pompi tal-mili ta' CNG (Gass Naturali Kkompressat), u l-komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

10. Tagħmir għall-kontroll tal-produzzjoni ta' taħt il-baħar u l-komponenti għalih li jissodisfaw 'l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' għall-użu fi bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

Għall-finijiet ta' din l-iskrizzjoni, 'l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 17 F tal-American Petroleum Institute u/jew għall-ispeċifikazzjoni 13268 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-sistemi ta' kontroll tal-produzzjoni ta' taħt il-baħar.

11. Pompi, kapaċità tipikament għolja u/jew pressjoni għolja (iżjed minn 0,3 m^3 kull minuta u/jew 40 bar), iddisinjati b'mod speċjali għall-ippumpjar ta' tajn u/jew siment tat-tħaffir fi bjar taż-żejt jew tal-gass.

1.B *Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir*

1. Tagħmir iddisinjat b'mod speċjali sabiex jittieħdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprjetajiet tat-tajn tat-tħaffir, tas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn iddisinjati b'mod speċjali u/jew ifformulati għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

2. Tagħmir iddisinjat b'mod speċjali sabiex jittieħdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprjetajiet tal-kampjuni tal-blat, kampjuni f'forma likwida u f'forma ta' gass u materjali oħrajn meħuda minn bir taż-żejt u/jew tal-gass jew matul u wara t-tħaffir, jew mill-faċilitajiet għall-ipproċessar inizjali marbuta magħhom.

3. Tagħmir iddisinjat b'mod speċjali għall-ġbir u l-interpretazzjoni ta' informazzjoni dwar il-kondizzjoni fiżika u mekkanika ta' bir taż-żejt u/jew tal-gass, u sabiex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet *in situ* tal-formazzjoni tal-blat u tal-ġibjun.

1.C *Materjali*

1. Tajn tat-tħaffir, addittivi tat-tajn tat-tħaffir u l-komponenti tagħhom li ġew ifformulati b'mod speċjali sabiex jiġu stabbilizzati l-bjar taż-żejt u tal-gass matul it-tħaffir, sabiex jittella' t-terrapien imħaffer (drill cuttings) għal fuq l-art u sabiex jiġi llubrifikat u jitkessaħ it-tagħmir ta' tħaffir fil-bir.

2. Simenti u materjali oħrajn li jissodisfaw l-'ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

'L-ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 10A tal-American Petroleum Institute jew għall-ispeċifikazzjoni 10426 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fl-issimentar tal-bjar taż-żejt u tal-gass.

3. Aġenti għat-twaqqif tal-korrużjoni, għat-trattament ta' emulsjoni, għal kontra r-ragħwa, u kimiki oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fit-tħaffir għal u l-ipproċessar inizjali taż-żejt naturali prodott minn bir taż-żejt u/jew tal-gass.

1.D *Software*

1. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għall-ġbir u l-interpretazzjoni tad-data miksuba minn analiżi sismika, elettromanjetika, manjetika jew tal-gravità għall-fini li tiġi stabbilita l-prospettività taż-żejt jew tal-gass.

2. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għaż-żamma, l-analiżi u l-interpretazzjoni tal-informazzjoni miksuba matul it-tħaffir u l-produzzjoni sabiex jiġu vvalutati l-karatteristiċi fiżiċi u l-imġiba tal-ġibjuni taż-żejt jew tal-gass.

3. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għall-'użu' tal-faċilitajiet għall-produzzjoni u l-ipproċessar tal-petroleum jew subunitajiet speċifiċi ta' tali faċilitajiet.

1.E *Teknoloġija*

1. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' u l-'użu' tat-tagħmir speċifikat f'1.A.01 - 1.A.11.

IR-RAFFINAR TAŻ-ŻEJT MHUX MAĦDUM U L-LIKWIFIKAZZJONI TAL-GASS NATURALI

2.A *Tagħmir*

1. Skambjaturi tas-sħana kif ġej u l-komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom:

   a. Skambjaturi tas-sħana b'aletti bi proporzjon superfiċe/volum akbar minn 500 m^2/m^3, iddisinjati b'mod speċjali sabiex il-gass naturali jitkessaħ minn qabel;

   b. Skambjaturi tas-sħana b'koljaturi ddisinjati b'mod speċjali għal-likwefazzjoni jew għas-sottotkessiħ tal-gass naturali.

2. Pompi krijoġeniċi għat-trasport tal-materja f'temperatura ta' inqas minn -120 °C li jkollhom kapaċità ta' trasport għal aktar minn 500 m^3/h u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

3. 'Coldbox' u tagħmir għall-'coldbox' mhux speċifikat minn 2.A.1.

Nota Teknika:

It-tagħmir għall-'coldbox' jirreferi għal kostruzzjoni ddisinjata b'mod speċjali, li hija speċifika għall-impjanti tal-LNG u li tinkorpora l-istadju tal-proċess tal-likwefazzjoni. Il-'coldbox' tinkorpora skambjaturi tas-sħana, sistemi ta' pajpijiet, strumentazzjoni oħra u iżolaturi termiċi. It-temperatura ġewwa l-'coldbox' hija taħt - 120 °C (kondizzjonijiet għall-kondensazzjoni tal-gass naturali). Il-funzjoni tal-'coldbox' hija l-iżolazzjoni termika tat-tagħmir imsemmi hawn fuq.

4. Tagħmir għat-terminals tat-trasport bil-baħar ta' gassijiet likwifikati li jkollhom temperatura inqas minn – 120 °C u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

5. Linja flessibbli u mhux flessibbli ta' trasferiment li għandha dijametru akbar minn 50 mm għat-trasport tal-materja li jkollha temperatura inqas minn - 120 °C.

6. Bastimenti marittimi ddisinjati b'mod speċjali għat-trasport tal-LNG.

7. Unitajiet li jneħħu l-melħ bi proċess elettrostatiku ddisinjati b'mod speċjali sabiex ineħħu kontaminanti bħal imluħ, solidi u ilma miż-żejt mhux maħdum u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

8. Il-crackers kollha (tagħmir għall-qsim tal-molekoli), inklużi l-hydrocrackers (tagħmir għall-qsim tal-molekoli tal-idrokarburi), u l-cokers, iddisinjati b'mod speċjali għall-bidla ta' żjut tal-gass ta' vakum jew ta' residwu ta' vakum, u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

9. Idrotrattaturi ddisinjati b'mod speċjali għad-desulfurizzazzjoni tal-petrol, minn terrapien imħaffer ta' diżil u mill-pitrolju u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

10. Riformaturi katalitiċi ddisinjati b'mod speċjali għall-konverżjoni ta' petrol desulfurizzat f'petrol b'livell għoli ta' ottanu, u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

11. Unitajiet ta' raffinerija għall-iżomerizzazzjoni ta' terrapien imħaffer ta' tip C5-C6, u unitajiet ta' raffinerija għall-alkilazzjoni ta' olefini ħfief, biex jittejjeb l-indiċi tal-ottan tat-terrapien imħaffer tal-idrokarbur.

12. Pompi ddisinjati b'mod speċjali għat-trasport ta' żejt mhux maħdum u karburanti, li għandhom kapaċità ta' 50 m^3/h jew aktar u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

13. Tubi b'dijametru ta' barra ta' 0,2 m jew aktar u magħmula minn kwalunkwe wieħed mill-materjali li ġejjin:

a. Azzar inossidabbli bi 23 % ta' kromu jew aktar f'piż;

b. Azzar inossidabbli u ligi fuq bażi ta' nikil b'numru ta' 'fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-tħaffir' ogħla minn 33.

Nota Teknika:

*In-numru tal-'fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-tħaffir' (Pitting resistance equivalent-PRE) jikkaratterizza r-reżistenza tal-korrużjoni tal-azzar inossidabbli u tal-ligi tan-nikil meta mqabbla mal-korrużjoni li tħaffer jew dik interstizzjali. Ir-reżistenza għat-tħaffir tal-azzar inossidabbli u tal-ligi tan-nikil hija ddeterminata primarjament bil-kompożizzjonijiet tagħhom, primarjament: kromu, molibdenu, u nitroġenu. Il- formula sabiex jiġi kkalkulat in-numru tal-PRE hija: PRE = % Cr + 3,3 * % Mo + 30 * % N*

14. 'Pigs' (Pipeline inspection gauge(s)) u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom.

15. ‘Pig’ launchers u ‘pig’ catchers għall-integrazzjoni jew it-tneħħija tal-‘pigs’.

Nota Teknika:

Il-‘pig’ huwa apparat li normalment jintuża fuq in-naħa ta’ ġewwa tal-pipeline għat-tindif jew l-ispezzjoni (l-istat tal-korrużjoni jew il-formazzjoni ta’ xi qasma) u jiġi mbuttat bil-pressa tal-prodott ta’ ġol-pipeline.

16. Tankijiet għall-ħażna ta’ żejt mhux maħdum u karburanti b’volum akbar minn 1 000 m^3 (1 000 000 litru) kif ġejjin, u komponenti ddisinjati b’mod speċjali għalihom:

a. tankijiet b’saqaf fiss;

b. tankijiet b’saqaf li jżomm fil-wiċċ.

17. Pajpijiet flessibbli għal taħt il-baħar iddisinjati b’mod speċjali għat-trasport ta’ idrokarburi u fluwidi ta’ injezzjoni, ilma jew gass, b’dijametru ta’ aktar minn 50 mm.

18. Pajpijiet flessibbli sabiex jintużaw għal pressjoni għolja għal applikazzjoni ta’ fuq u taħt il-baħar.

19. Tagħmir ta’ iżomerizzazzjoni ddisinjat b’mod speċjali għall-produzzjoni ta’ petrol b’livell għoli ta’ ottan abbażi ta’ idrokarburi ħfief u l-komponenti ddisinjati b’mod speċjali għalihom.

2.B *Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir*

1. Tagħmir iddisinjat b’mod speċjali għall-ittestjar u l-analiżi tal-kwalità (proprjetajiet) taż-żejt mhux maħdum u karburanti.

2. Sistemi ta’ kontroll tal-interfaċċa ddisinjati b’mod speċjali sabiex jiġi kkontrollat u sabiex isir l-aħjar użu mill-proċess għat-tneħħija tal-melħ.

2.C *Materjali*

1. Dietileneglikol (CAS 111-46-6), Trietilene glikol (CAS 112-27-6)

2. N-Metilpirrolidon (CAS Nru: 872-50-4), Sulfolane (CAS 126-33-0)

3. Żeoliti, ta’ oriġini naturali jew sintetiku, iddisinjati b’mod speċjali għall-ikkrekkjar katalitiku fluwidu jew għall-purifikazzjoni u/jew id-deidratazzjoni ta’ gassijiet, inklużi gassijiet naturali.

4. Katalisti għall-ikkrekkjar u għall-bidla ta’ idrokarburi kif ġejjin:

a. Metall singolu (grupp tal-platinu) fuq tip ta’ alumina jew fuq żeolit, iddisinjat b’mod speċjali għall-proċess ta’ riformar katalitiku;

b. Speċijiet ta’ metall imħallat (platinu flimkien ma’ metalli nobbli) fuq tip ta’ alumina jew fuq żeolit, iddisinjati b’mod speċjali għall-proċess ta’ riformar katalitiku;

c. Katalisti tal-kobalt u tan-nikil trattati bil-molibdenu fuq tip ta’ alumina jew fuq żeolit, iddisinjati b’mod speċjali għall-proċess ta’ desulfurizzazzjoni katalitika;

d. Katalisti tal-palladju, nikil, kromu u tungstenu fuq tip ta’ alumina jew fuq żeolit, iddisinjati b’mod speċjali għall-proċess ta’ idrokrekkjar katalitiku.

5. Addittivi tal-petrol formulati b'mod speċjali sabiex iżidu l-indiċi tal-ottan tal-petrol.

Nota:

Din l-annotazzjoni tinkludi Etil terzjarju butil eteru (ETBE) (CAS 637-92-3) u Metil butil terzjarju eteru (MTBE) (CAS 1634-04-4).

2.D *Software*

1. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għall-'użu' mill-impjanti tal-LNG jew subunitajiet speċifiċi ta' tali impjanti.

2. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' mill-impjanti (inklużi s-subunitajiet tagħhom) għar-raffinar taż-żejt.

2.E *Teknoloġija*

1. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir għall-kondizzjonament u l-purifikazzjoni tal-gass naturali mhux raffinat (deidratazzjoni, taħlil, tneħħija ta' impuritajiet).

2. 'Teknoloġija' għal-likwefazzjoni tal-gass naturali, inkluża 'teknoloġija' meħtieġa għall-'iżvilupp', għall-'produzzjoni' jew għall-'użu' f'impjanti tal-LNG.

3. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir għat-trasport bil-baħar tal-gass naturali likwifikat.

4. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew għall-'użu' minn bastimenti tal-baħar iddisinjata b'mod speċjali għat-trasport ta' gass naturali likwifikat.

5. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir għall-ħażna ta' żejt mhux maħdum u karburanti.

6. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' impjant ta' raffinerija bħal:

6.1. 'Teknoloġija' sabiex l-olefin ħafif jinbidel f'petrol;

6.2. Teknoloġija ta' riformar katalitiku u ta' isomerizzazzjoni;

6.3. Teknoloġija tal-ikkrekkjar termali u katalitiku.

L-INDUSTRIJA PETROKIMIKA

3.A *Tagħmir*

1. Reatturi

a. iddisinjati b'mod speċjali għall-produzzjoni tal-fosġen (CAS 75-44-5) u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom;

b. għall-fosġenazzjoni ddisinjati b'mod speċjali għall-produzzjoni tal-HDI, TDI, MDI u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom, bl-eċċezzjoni tar-reatturi sekondarji;

c. iddisinjati b'mod speċjali għall-polimerizzazzjoni, bi pressjoni baxxa (sa massimu ta' 40 bar), tal-etilen u tal-propilen u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom;

d. iddisinjati b'mod speċjali għall-ikkrekkjar termali tal-EDC (diklorat tal-etilen) u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom, bl-eċċezzjoni tar-reatturi sekondarji;

e. iddisinjati b'mod speċjali għall-klorazzjoni u għall-ossiklorazzjoni fil-produzzjoni tal-klorur tal-vinil u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom, bl-eċċezzjoni tar-reatturi sekondarji;

2. Evaporaturi b'rita rqiqa u evaporaturi b'rita li tinżel magħmula minn materjali reżistenti għal aċidu aċetiku kkonċentrat jaħraq u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom u s-software rilevanti żviluppat għalihom;

3. Impjanti għas-separazzjoni tal-aċidu idrokloriku permezz tal-elettroliżi u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom u s-software rilevanti żviluppat għalihom;

4. Kolonni li għandhom dijametri akbar minn 5 000 mm u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom;

5. Valvi f'forma ta' ballun u plug valves bi blalen taċ-ċeramika jew plugs, li għandhom dijametru nominali ta' 10 mm jew aktar, u komponenti ddisinjati b'mod speċjali għalihom;

6. Kompressur ċentrifugu u /jew bil-moviment alternat li għandu enerġija installata ta' aktar minn 2 MW u li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet API 617 jew API 618;

3.B *Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir*

3.C *Materjali*

1. Katalisti applikabbli għall-proċessi tal-produzzjoni tat-trinitrotoluwen, in-nitrat tal-ammonju u proċessi kimiċi u petrokimiċi oħrajn użati għall-manifattura tal-isplussiv u s-software rilevanti żviluppat għalihom;

2. Katalisti użati għall-produzzjoni ta' monomeri bħall-etilen u l-propilen (unitajiet tal-ikkrekkjar bil-fwar u/jew gass tal-unitajiet petrokimiċi) u s-software rilevanti żviluppat għalihom;

3.D *Software*

1. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir speċifikat fi 3.A;

2. 'Software' ddisinjat b'mod speċjali għall-'użu' f'impjanti tal-metanol;

3.E *Teknoloġija*

1. 'Teknoloġija' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' tal-proċessuri li jaqilbu l-Gass f'Likwidu (GTL) jew li jaqilbu l-Gass f'Petrokimiċi (GTP) jew għall-impjanti tal-GTL- jew tal-GTP;

2. 'Teknoloġija' 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir imfassal għall-manifattura ta' ammonijaka u impjanti tal-metanol;

3. 'Teknoloġija' għall-'produzzjoni' ta' MEG (Glikol mono etiliniku), EO (Ossidu etiliniku)/EG (Glikol etiliniku)

Nota:

'Teknoloġija' tfisser informazzjoni speċifika meħtieġa għall-'iżvilupp', 'il-produzzjoni' jew 'l-użu' tal-merkanzija. L-informazzjoni tieħu l-forma ta' 'data teknika' jew 'assistenza teknika'.";

(3) L-Anness VIb huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS VIb

Tagħmir u teknoloġija ewlenin imsemmija fl-Artikoli 10a, 10b u 10c u l-Artikolu 31(1)

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
8406 10	Turbini tal-fwar u turbini oħra tal-fwar għall-propulsjoni tal-baħar
ex 8406 90	Partijiet ta' turbini tal-istim għall-propulsjoni fl-ilma
8407 21	Magni għall-propulsjoni fl-ilma, muturi outboard
ex 8407 29	Magni għall-propulsjoni fl-ilma, oħrajn
8408 10	Magni għall-propulsjoni fl-ilma
ex 8409 91 00	Partijiet tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-magni tas-subintestaturi 8407 21 jew 8407 29
ex 8409 99 00	Partijiet tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-magni tas-subintestatura 8408 10
ex 8411 81	Turbini oħrajn ta' gass b'potenza ta' mhux aktar minn 5 000 kW, għall-propulsjoni fl-ilma
ex 8411 82	Turbini oħrajn ta' gass ta' potenza akbar minn 5 000 kW, għall-propulsjoni fl-ilma
ex 8468	Makkinarju u apparat għall-issaldjar, ibbrejżjar jew iwweldjar, kemm jekk jista' jaqta' kif ukoll jekk le, għajr dawk tal-intestatura 8515; magni u apparati li jaħdmu bil-gass biex jittempraw is-superfiċe
ex 8483	Xaftijiet tat-trażmissjoni (inkluż kamxafts u krankxafts) u krankijiet; housings tal-bearings u shaft bearings lixxi; gerijiet u settijiet ta' gerijiet; ball screws jew roller screws; gearboxes u oġġetti oħrajn li jibdlu l-veloċità, inklużi torque convertors; flywheels u tarjoli, inklużi blokki ta' tarjoli; klaċċijiet u shaft couplings (inklużi ġonot universali), maħsuba għall-propulsjoni ta' bastimenti bit-tunnellaġġ ta' piż mejjet possibbli massimu waqt scantling draught ta' 55 000 dwt jew aktar
8487 10	Skrejjen tal-bastimenti jew tad-dgħajjes u l-pali għalihom

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
ex 8515	Magni u apparat (inkluż gass imsaħħan bl-elettriku), b'raġġ elettriku tal-laser jew tad-dawl jew foton ieħor, ta' raġġ ultrasoniku ta' elettroni, tal-issaldjar, tal-ibbrejżjar jew tal-iwweldjar b'polz manjetiku jew arka ta' plażma, kemm jekk tajbin biex jaqtgħu jew le; magni u apparat tal-elettriku għall-isprejjar bis-sħana ta' metalli u ċermiti
ex 9014 10 00	Boxxli inkluż dawk għan-navigazzjoni, esklussivament għall-industrija marittima
ex 9014 80 00	Strumenti u apparati oħrajn għan-navigazzjoni, esklussivament għall-industrija marittima
ex 9014 90 00	Parts u aċċessorji tas-subintestaturi 9014 10 00 u 9014 80 00, esklussivament għall-industrija marittima
ex 9015	Strumenti u apparat topometriċi (inkluż it-topometrija fotogrammetrika), idrografiċi, oċeanografiċi, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiżiċi, ħlief il-boxxli; telemetri, esklussivament għall-industrija marittima";

(4) L-Anness VIIb huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS VIIb

Grafit u metalli mhux maħduma jew nofshom maħduma msemmija fl-Artikoli 15a, 15b u 15c u l-Artikolu 31(1)

Nota ta' introduzzjoni: L-inklużjoni ta' oġġetti f'dan l-Anness hija mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli għall-oġġetti inklużi fl-Annessi I, II u III.

1. Grafit

Kodiċi SA	Deskrizzjoni
2504	Grafit naturali
3801	Grafit artifiċjali; grafit kollojdali jew semikollojdali; preparati bbażati fuq grafit jew karbonju ieħor f'forma ta' pastes, blokok, pjanċi jew prodotti semimanifatturati oħrajn
6815 11	Fibri tal-karbonju
6815 12	Drappijiet tal-fibri tal-karbonju
6815 13	Oġġetti oħrajn tal-fibri tal-karbonju
6815 19	Oġġetti oħra tal-grafit jew karbonju ieħor għal użi mhux elettriċi

1. Grafit	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
6903 10	Oġġetti oħrajn taċ-ċeramika refrattarja (eż. reċipjenti għat-tisħin, griġjoli, borom żgħar, żnienen, tappijiet, appoġġi, kuppetti, tubi, pajpijiet, għantijiet, vireg u valvi b'gate skorrevoli), għajr dawk ta' frakass fossili siliċuż jew ta' materjal tal-art siliċuż simili: li fihom aktar minn 50 % ta' karbonju ħieles skont il-piż
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-lampi, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn tal-grafit jew karbonju ieħor, b'metall jew mingħajru, ta' tip użat għal għanijiet elettriċi

2. Ħadid u Azzar	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7201	Ħadid fondut grezz u spiegeleisen f'ingotti, blokok jew forom oħrajn primarji
7202	Ligi tal-ħadid
7203	Prodotti tal-ħadid magħmulin bir-riduzzjoni diretta tal-mineral tal-ħadid u prodotti oħrajn sponżin tal-ħadid, f'ċapep, pellets jew forom simili; ħadid b'purità minima skont il-piż ta' 99,94 %, f'ċapep, pellets jew forom simili
7204	Skart u skrapp tal-ħadid; ingotti ta' skart għat-tidwib mill-ġdid tal-ħadid jew tal-azzar
7205	Granuli u trabijiet, tal-ħadid fondut grezz, tal-ispiegeleisen, tal-ħadid jew tal-azzar
7206	Ħadid u azzar li mhux liga f'ingotti jew f'forom primarji oħrajn (eskluż il-ħadid ta' l-intestatura 7203)
7207	Prodotti nofshom irfinuti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat
7218	Azzar inossidabbli f'ingotti jew f'forom oħrajn primarji; prodotti nofshom lesti tal-azzar inossidabbli
7224	Azzar illigat ieħor f'ingotti jew f'forom oħrajn primarji; prodotti nofshom irfinuti ta' azzar illigat ieħor

3. Ram u oġġetti magħmula minnu	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7401 00 00	Matti tar-ram; ram tas-siment (ram ippreċipitat)
7402 00 00	Ram mhux raffinat; anodi tar-ram għall-irfinar elettrolitiku
7403	Ram raffinat u ligi ta' ram, mhux maħdumin
7404 00	Skart u skrapp tar-ram
7405 00 00	Ligi prinċipali tar-ram
7406	Trabijiet u fjokki tar-ram
7407	Żbarri, vireg u profili tar-ram
7410	Fojl tar-ram (stampat jew miksi b'karta, kartun, plastik jew materjal simili ta' rfid jew le) ta' ħxuna (eskluż kwalunkwe rfid) li ma taqbiżx 0,15 mm
7413 00 00	Wajer bis-swiegli, gumna, ċineg immaljati u bħalhom, tar-ram, mhux iżolati għall-elettriku

4. Nikil u oġġetti magħmula minnu	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7501	Matti tan-nikil, sinters ta' ossidu tan-nikil u prodotti intermedji oħrajn tal-metallurġija tan-nikil
7502	Nikil mhux maħdum
7503 00	Skart u skrapp tan-nikil
7504 00 00	Trabijiet u fjokki tan-nikil
7505	Żbarri, vireg, profili u wajer tan-nikil
7506	Pjanċi, folji, strixxi u fojl tan-nikil
7507	Tubi, pajpijiet u fittings ta' tubi jew pajpijiet (eż. couplings, elbows, sleeves) tan-nikil

5. Aluminju	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7601	Aluminju mhux maħdum
7602	Skart u skrapp tal-aluminju
7603	Trabijiet u fjokki tal-aluminju
7605	Wajer tal-aluminju
7606	Pjanċi, folji u strixxi tal-aluminju, eħxen minn 0,2 mm
7609 00 00	Fittings għal tubi u pajpijiet tal-aluminju (eż. couplings, elbows, sleeves)
7614	Wajer bis-swiegli, gumna, ċineg immaljati u bħalhom, tal-aluminju, mhux insulati għall-elettriku

6. Ċomb	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7801	Ċomb mhux maħdum
7802 00 00	Skart u skrapp taċ-ċomb
7804	Pjanċi, folji, strixxi u fojl taċ-ċomb; trabijiet u fjokki taċ-ċomb

7. Żingu	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7901	Żingu mhux maħdum
7902 00 00	Skart u skrapp taż-żingu

7. Żingu	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
7903	Trab, terer u fjokki taż-żingu
7904 00 00	Żbarri, vireg, profili u wajer taż-żingu
7905 00 00	Pjanċi, folji, strixxa u fojl taż-żingu

8. Landa	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
8001	Landa mhux maħduma
8002 00 00	Skart u skrapp tal-landa
8003 00 00	Żbarri, vireg, profili u wajer tal-landa

9. Metalli oħrajn ta' valur baxx, ċermeti u oġġetti magħmula minnhom	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
ex 8101	Tungstenu (wolfram) u oġġetti magħmula minnu, inklużi skart u skrapp, għajr anti-cathodes għal tubi tar-raġġi-X
ex 8102	Molibdenu u oġġetti derivati minnu, inklużi skart u skrapp, għajr oġġetti ddisinjati speċifikament għall-użu fid-dentistrija
ex 8103	Tantalju u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u laqx, għajr strumenti tad-dentistrija u għodda kirurġiċi u oġġetti ddisinjati b'mod speċjali għal finijiet ortopediċi u kirurġiċi
8104	Manjeżju u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp
8105	Matti tal-kobalt u prodotti oħrajn intermedji tal-metallurġija tal-kobalt; kobalt u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp
ex 8106	Bismut u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp, għajr dak imħejji b'mod speċjali għat-tħejjija ta' komposti kimiċi għall-użu farmaċewtiku
8108	Titanju u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp
8109	Żirkonju u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp
8110	Antimonju u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp

9. Metalli oħrajn ta' valur baxx, ċermeti u oġġetti magħmula minnhom	
Kodiċi SA	Deskrizzjoni
8111 00	Manganiż u oġġetti magħmulin minnu, inklużi skart u skrapp
ex 8112	Berillju, kromu, afnju, renju, tallju, kadmju, ġermanju, vanadju, gallju, indju u nijobju (kolombju), u oġġetti magħmula minn dawn il-metalli, inklużi skart u skrapp, għajr twieqi għal tubi tar-raġġi-X
8113 00	Ċermiti u oġġetti tagħhom, inklużi skart u skrapp".